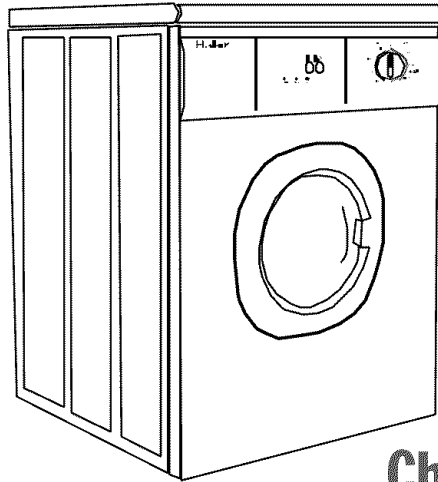


Haier®

What The World Comes Home To™



**Front Load
Electric Dryer**

**Sèche-linge à
Chargement Frontal**

**Secadora Eléctrica
de Carga Frontal**

User Manual-

Model #

Guide de l'Utilisateur-

Modèle

Manual del Usuario-

Para Modelo de

GDZ5-1

English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Warning – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

- 1. Read all instructions before using the appliance.**
2. Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances, as they give off vapors that could ignite or explode.
3. Do not allow children to play on or in the appliance. Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children.
4. Before the appliance is removed from service or discarded, remove the door to the drying compartment.
5. Do not reach into the appliance if the drum is moving.
6. Do not install or store this appliance where it will be exposed to water and/or to the weather.
7. Do not tamper with controls.
8. Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have skills to carry out.
9. Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
10. Do not use heat to dry articles containing foam rubber or similarly textured rubber-like materials.
11. Clean lint screen before or after each load.
12. Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust and dirt.
13. The interior of the appliance and the exhaust duct should be cleaned periodically by qualified service personnel.
14. Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
15. If material has been used with any flammable liquids or solids it should not be used in the dryer until all traces of the flammable liquids and its fumes have been removed.

16. This dryer must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See grounding instructions in the installation section.
17. Proper grounding must be ensured to reduce the risk of electric shock and fire. Check with a qualified electrician or service personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded.
18. Use the dryer only for its intended purpose, drying clothes.
19. Always disconnect dryer from electrical supply before attempting any service. Disconnect power cord by grasping the plug, not the cord.
20. Replace worn power cords and/or loose plugs.
21. To reduce the risk of electric shock or fire, do not use extension cords or adapters to connect dryer to electrical power source.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
For Future Use

English

DANGER

Risk of child entrapment. Before you throw away your old dryer, take off the door so that children may not easily get trapped inside.

Thank you for using our Haier product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your dryer.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in back of the dryer.

Model number

Serial number

Date of purchase

Staple your receipt to your manual. **You will need it to obtain warranty service.**

WARNING

As dry cleaning solvents, gasoline, vegetable and cooking oils are highly hazardous materials, items soaked in or spotted with such should not be used in the dryer. Items may still contain a substantial amount of the hazardous material after being washed. When such items are exposed to heat they could ignite. As clothes are stacked and piled up in the dryer the heat cannot escape. Due to this, items become hot enough to possibly ignite. Washing in hot water with extra detergent would reduce but not eliminate the risk of fire.

Table Of Contents

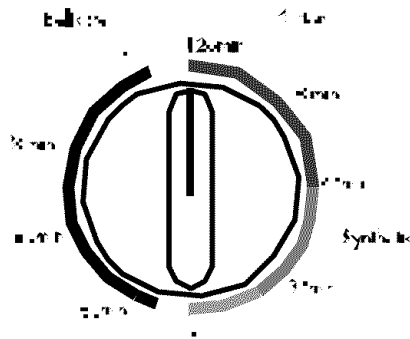
	PAGE
Safety Instructions	1
OPERATING INSTRUCTIONS	5
Features	5
Operations.....	11
Normal Operating Sounds.....	11
Drying Tips.....	12
Energy Saving Tips	13
Care and Cleaning Guide	13
Troubleshooting	14
INSTALLATION INSTRUCTIONS	15
Tools and Materials Required.....	15
Electrical Requirements	15
Unpacking Your Dryer.....	15
Exhaust System Connections	16
Requirements and Instructions	16
Materials	17
Location of Your Dryer.....	19
Installation in Mobile Home	20
Electrical Connections	21
Requirements and Instructions	21
3-Wire Cord Connections	22
4-Wire Cord Connections	23
Warranty	25

English

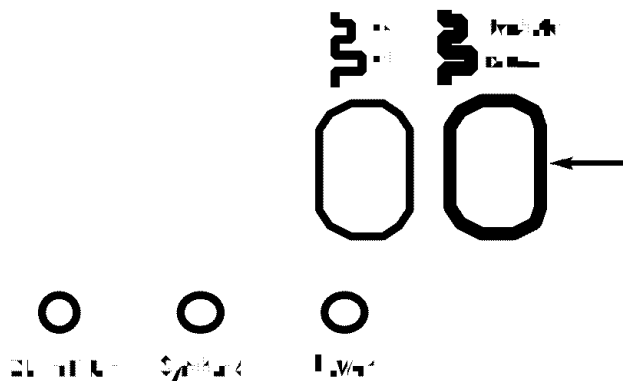
OPERATING INSTRUCTIONS

Features

Dryer Timer:



- Dryer Timer: The timer will let you set the time for up to 120 minutes to dry your clothes depending on the fabric type and load size.
- Cotton/Synthetic Dry Button Setting: In order to dry COTTON clothes push button in its outward position. This means it is on HIGH HEAT setting. In order to dry SYNTHETIC/DELICATE clothes push button in its inward position. This means it is on LOW HEAT setting. This convenient setting gives you flexibility of your desired heat setting for any cycles.



1. Cotton Button in OUTWARD POSITION means HIGH heat.
2. Synthetic Button in INWARD POSITION means LOW heat.

- Cotton Cycle: This can be either HIGH or LOW heat dry cycle depending on what type of clothes you want to dry for up to 120 minutes.
- Synthetic Cycle: This cycle is used for synthetic fabrics where you can use dry time up to 60 minutes at low heat setting. (Please refer to Cotton/Synthetic Dry Button setting explanation, p.5)
- Delicate Cycle: This cycle is used for delicate fabrics where you can use dry time up to 80 minutes. The low heat setting is preset in this cycle.

Understanding the Drying Temperature:

- In your dryer if the temperature goes over 117 Degree F/47 Degree C the sensor will shut off the heat and the drum will stop spinning. At 99 Degree F/37 Degree C temperature the heat will come on and drum will resume spinning.
- Each cycle ends with a cool down period. The heat automatically turns off and load continues to tumble for 5-10 minutes. This will reduce wrinkling of your clothes.

English

Please follow the chart below for proper cycle/time/clothes selections.

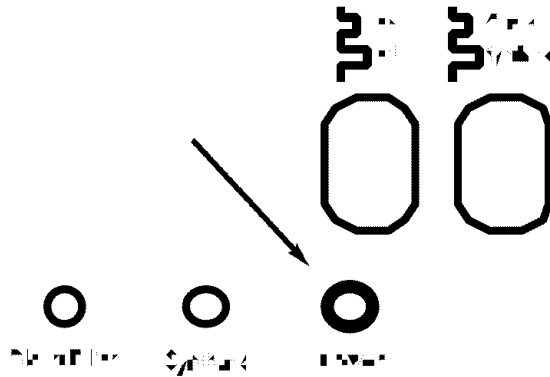
CYCLE TYPE	HEAT TYPE	CLOTHES/FABRICS
Cotton Cycle	High	For heavy/lightweight cottons and "Tumble Dry" labeled clothes
Synthetic Cycle	Low	Synthetic fabrics, Cotton knits
Synthetic Cycle	High	Synthetic fabrics: nylon, orlon, Polyester etc
Delicate Cycle	Low	For heat sensitive clothes and for "Tumble Dry" low and warm label clothes, special care fabrics, wool

Note: Cotton Cycle is also known as Regular Cycle Synthetic Cycle is also known as Permanent Press Cycle

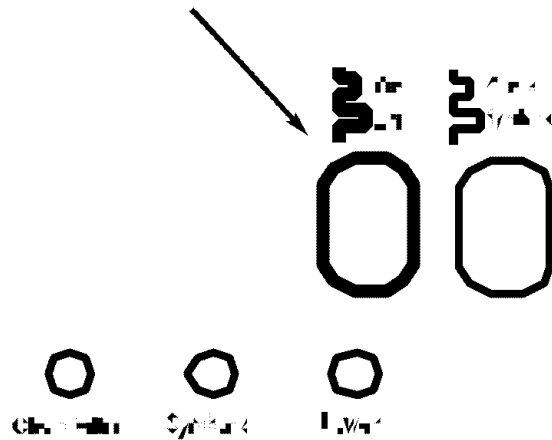
Note: Drying time varies depending on size, dampness of load, weight, fabric type, room temperature, humidity and type of exhaust installation.

Start Button:

- Once you have made your selection of the cycle, time and heat setting, you need to push start button to turn the power on. You will see the power light comes on indicating that power is on.



Note: The way this start button is designed that when you press the button, it will return to outward position instead of staying in inward position.



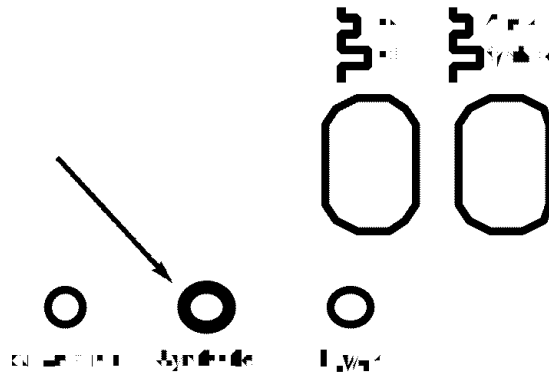
Note: If you want to add or remove clothes while dryer is on, simply by pressing START button will stop the dryer. Open the door and make your changes. Close the door and by pressing START button will reset the dryer.

English

Synthetic Light:

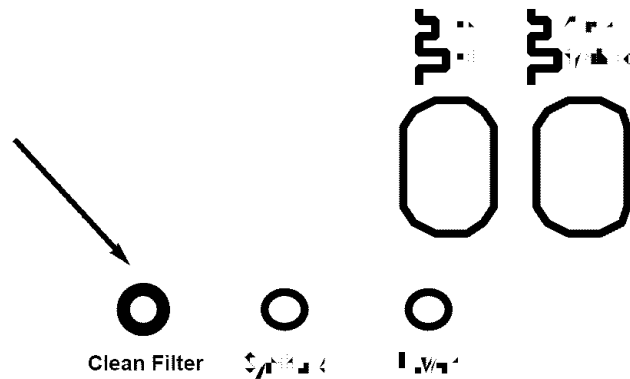
- You must have synthetic button in its inward position in order to have the light "ON". When cycle is about to finish and goes in cool dry at the end, you will notice that the light will go "OFF".

Note: If the light does not come on then check the position of synthetic button.
(Please refer to Cotton/Synthetic Button setting explanation, p.5)



Clean Filter Light:

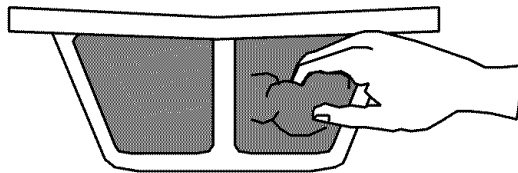
- When there are last 10 minutes left in the cycle, you will see that the light will come "ON". This is a reminder to clean the filter after the cycle is finished.



Note: The light will come on automatically if the outside temperature of the exhaust duct is higher than 117°F/47°C.

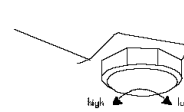
Lint Filter:

- It is located on middle-front behind door. The filters slides out easily for cleaning.
- It is ok to wash the lint filter with water and/or soap.
- Check filter before each use to assure it is free of lint.
- A clean lint filter ensures efficient drying and clothes will remain lint-free when unloading the dryer. If lint filter is full of dust and lint, it will reduce air flow through the dryer and increase drying time.



Leveling Legs:

- Your dryer has four leveling legs which are located in the front and rear corners of your dryer. After properly placing your dryer in its proper position, you can level you dryer.
- Leveling legs can be adjusted by turning them clockwise to raise your dryer or by turning them counterclockwise to lower your dryer.



English

Operations

1. Sort clothes for drying. Separate dark and light colored items, like you do for washing. Check for stains that have not been removed in washing. Dryer heat may permanently set some stains. Properly dried clothes will need minimum of care when removed from dryer.
2. Load up dryer with washed clothes. For optimum results, use dryer load of similar weight, fabric and construction. Place small items in a mesh bag to prevent from tangling. Do not overload the dryer. An average load will fill up half the drum. Add fabric softener sheet if desired.
3. Select the drying temperature depending on the fabric type.
4. Select the drying time depending on the fabric type and load size.
5. Push the start button to start the drying cycle.
6. Wait for the drying cycle to finish before opening the dryer door.
7. Clean the lint filter after every load and before each use. A clean filter ensures sufficient drying. A layer of lint on the filter reduces airflow through the clothes and reduces drying time.

Note: Do not over dry clothes. Over drying can cause shrinkage, harshness and wrinkling of fabric.

Normal Operating Sounds

Following sounds are normally heard during the operation of the dryer.

- Tumbling sounds. This is normal as the heavy wet clothes in the dryer are continuously being tossed around.
- Air rushing noise. This happens as the dryer drum spins at very high RPM and the air is rushing through the dryer drum.
- Timer clicks may be heard.

Drying Tips

Note: The average load will fill drum $\frac{1}{3}$ to $\frac{1}{2}$ full. Clothes will need room to tumble freely for even drying and less wrinkling. If you overload the dryer, you may cause damage to motor because it will not handle overloads and the dryer may not start at all. You may have to remove some portion of clothes and dry that separately. Your clothes may be wrinkled and take long time to dry. This may not be an efficient way to dry your clothes.

Preparing clothes for drying:

- Dry items of similar fabric, weight and construction in the same load.
- Separate dark-colored clothes from light-colored clothes.
- Separate clothes that shed lint from those that attract lint.
- Balance the dryer load evenly throughout the dryer for the best results.
- If your clothes have buckles, buttons and trim, make sure that they are HEATPROOF.
- To prevent snagging and tangling, make sure that you close zippers, fasten hooks, tie strings and sashes.
- Check if there are any stains on clothes that may not have been removed during washing. Sometimes dryer heat may permanently set some stains on clothes. Remove any stains prior to drying.
- When drying small items, place them in a heatproof mesh bag to prevent from tangling, getting stuck in small drum holes. This is very convenient for easy removal of small items.
- Always check that the lint filter is clean and in place properly to collect the lint from clothes.
- When drying large items such as blankets, bed sheets, draperies and curtains try to dry 2 to 3 at a time.
- Do not over dry clothes. It can cause wrinkling, shrinkage, harshness and static electricity.

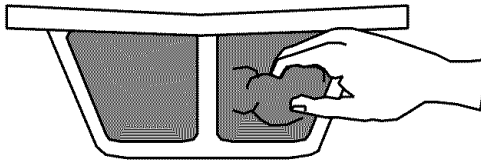
English

Energy Saving Tips

- Keep the lint screen clean and exhaust the dryer properly.
- Sort load batches properly and select proper temperature and cycle settings.
- Avoid overloading, adding wet clothes to a partially dry load and over drying.
- If you have multiple loads to dry, try to dry one load after another right away to take an advantage of a warm dryer. This way you already have a warm dryer and you save some time for drying.
- Do not open door needlessly because it causes warm/hot air to escape; which prolongs drying time.
- Use dryer during low humidity because it will be a normal drying time due to very less moisture in the air than during high humidity days where the air is very moist.

Care and Cleaning Guide

- Lint filter needs to be cleaned before and after each use for your unit to operate at optimum efficiency. The filter can be slid out, by pulling on the tab located on the inside of the dryer door. The filter may be washed or vacuummed. Remove the excess water from the filter by gently shaking the filter. This will remove dust and particles trapped in the filter. Lint build-up in screen restricts air flow, which causes longer drying times. After cleaning, slide the filter back in place.
DO NOT USE YOUR DRYER WITHOUT THE LINT FILTER.



- Do not use any type of spray cleaner when cleaning the interior. Hazardous fumes or electric shock could occur.
- Clean cabinet with mild soap and water. Do not use harsh or abrasive cleaners, as this could damage the dryer.
- Clean the duct and the vent on a regular basis to avoid clogging which could affect the efficiency of the dryer.

Troubleshooting

Dryer does not operate:

- Check if unit is plugged in. The plug may have come loose.
- Check if the electrical wall receptacle is of proper voltage.
- Check if the circuit breaker needs to be reset or if the fuse needs to be replaced.
- Check if the unit is in "Off" mode. Press Start button again.
- Check if door is open.

Dryer is working but not drying the clothes:

- Unit may be over loaded. The dryer drum should only be half full.
- Check exhaust ducts and vent. Vent should be free of all obstructions.
- Duct should be lint and dust free. Ducts should be cleaned regularly.
- Dryer load needs to be resorted. Heavy clothes may need to be separated from regular clothes.
- Bulky clothes may require repositioning.
- If clothes dry unevenly a higher dry setting may be required or clothes in the dryer may need to be resorted.

Dryer making noise when drying:

- Coins, loose change, buttons and other heavy objects could make noise.
- Dryer may need to be leveled evenly. Read Operating Guide – Normal Operating Sounds.

Static:

- Caused by over drying. Adjust for shorter drying time.
- Mixed with synthetic fabric. Sort and separate different fabrics.
- Use a fabric softener.

English

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Select a suitable location for the dryer on a hard even surface away from direct sunlight or heat source e.g. radiators, baseboard heaters, cooking appliances etc. Any floor unevenness should be corrected with the leveling legs located on the bottom of the dryer.

Tools and Materials Required

- Phillips head and flathead screwdrivers
- Channel-lock adjustable pliers
- 1/2 inch open end wrench
- Carpenter's level
- Measuring tape (12ft. min.)
- Duct tape
- Rigid or flexible metal 4 inch (10.2 cm) duct
- Vent hood

Electrical Requirements

Power Supply:

3 or 4 wire, 240 Volt, 30 Amp, 60Hz, 1 Phase

Power Supply Cord Kit: (not supplied when sold in the United States)

The dryer MUST employ a 3-conductor power supply cord NEMA 10-30 type SRDT rated at 240 Volt AC minimum, 30 Amp., with 3 open end spade lug connectors with upturned ends or closed loop connectors and marked for use with clothes dryers. If being installed in a manufactured (mobile) home, the dryer MUST employ a 4-conductor power supply cord NEMA 14-30 type SRDT or ST (as required) rated at 240 Volt AC minimum, 30 Amp., with 4 open end spade lug connectors with upturned ends or closed loop connectors and marked for use with clothes dryers. See Electrical Connections for A 4-Wire System.

Unpacking Your Dryer

1. Remove all packaging material. This includes the foam base and all adhesive tape holding the dryer accessories inside and outside.
2. Inspect and remove any remains of packaging, tape or printed materials before using the dryer.

Exhaust System Connections

Requirements and Instructions

WARNING



The following are specific requirements for proper and safe operation of your dryer. Failure to follow these instructions can create excessive drying times and fire hazards.

1. Do not use plastic flexible duct to exhaust the dryer. Excessive lint can build up inside exhaust system and create a fire hazard and restrict air flow. Restricted air flow will increase dryer times. If your present system is made up of plastic duct or metal foil duct, replace it with a rigid or flexible metal duct. Ensure present duct is free of any lint prior to installing dryer duct.
2. If the dryer is not exhausted out doors, some fine lint will be expelled into the laundry area. An accumulation of lint in any area of the home can create a health and fire hazard. To reduce risk of fire, dryer **MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.**
3. Do not allow combustible material (for example: clothing, draperies/curtains, paper) to come in contact with exhaust system. The dryer must not be exhausted into a chimney, a wall, a ceiling, or any concealed space of a building which can accumulate lint, resulting in a fire hazard.
4. Exceeding the length of duct pipe or number of elbows allowed in the "Maximum Length" charts can cause an accumulation of lint in the exhaust system. Plugging the system could create a fire hazard, as well as increase drying times.
5. Do not screen the exhaust ends of the vent system, nor use any screws or rivets to assemble the exhaust system. Lint can become caught in the screen, on the screws or rivets, clogging the duct work and creating a fire hazard as well as increasing drying times. Use an approved vent hood to terminate the duct outdoors, and seal all joints with duct tape. All male duct pipe fittings must be installed downstream with the flow of air.

Explosion hazard:



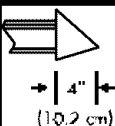
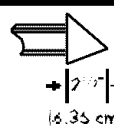
Do not install the dryer where gasoline or other flammables are kept or stored. If the dryer is installed in a garage, it must be minimum of 18 inches (45.7 cm) above the floor. Failure to do so can result in death, explosion, fire or burns.

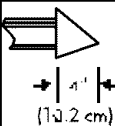
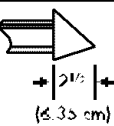
English

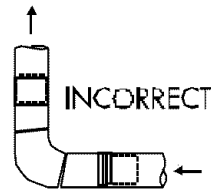
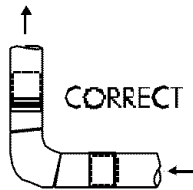
Materials

Use only 4 inch (10.2 cm) diameter (minimum) rigid or flexible metal duct and approved vent hood which has a swing-out damper that open when the dryer is in operation. When the dryer stops, the dampers automatically close to prevent drafts and the entrance of insects and rodents. To avoid restricting the outlet, maintain a minimum of 12 inches (30.5 cm) clearance between the vent hood and the ground or any other obstruction. The vent flap should be able to move freely.

MAXIMUM EXHAUST LENGTH

Number of 90° elbows	Rigid Metal Duct	
	VENT HOOD TYPE (preferred)	
		
0	52ft. (15.88 m)	48ft. (14.63 m)
1	52ft. (15.84 m)	48ft. (14.63 m)
2	44ft. (13.41 m)	32ft. (9.75 m)
3	32ft. (9.75 m)	24ft. (7.31 m)
4	28ft. (8.53 m)	17ft. (5.18 m)

Number of 90° elbows	Flexible Metal Duct	
	VENT HOOD TYPE (preferred)	
		
0	30ft. (9.14 m)	18ft. (5.49 m)
1	22ft. (6.71 m)	14ft. (4.27 m)
2	14ft. (4.27 m)	10ft. (3.05 m)



After installation is completed, the following method must be used to determine if the exhaust system is acceptable:

1. Connect an inclined or digital manometer between the dryer and the point the exhaust connects to the dryer.
2. Set the dryer timer and temperature to air fluff (cool down) and start the dryer.
3. Read the measurement on the manometer.
4. The system back pressure must not be higher than 0.75 inches of water column. If the system back pressure is less than 0.75 inches of water column, the system is acceptable. If the manometer reading is higher than 0.75 inches of water column, the system is too restrictive and the installation is unacceptable.

Although vertical orientation of the exhaust system is acceptable, certain extenuating circumstances could affect the performance of the dryer:

1. Only the rigid metal duct work should be used.
2. Venting vertically through a roof may expose the exhaust system to down drafts causing an increase in vent restriction.
3. Running the exhaust system through an area not insulated may cause condensation and faster accumulation of lint.
4. Compression or crimping of the exhaust system will cause an increase in vent restriction.

The exhaust system should be inspected and cleaned a minimum of every 18 months with normal usage. The more the dryer is used, the more often you should check the exhaust system and vent hood for proper operation.

English

Location of Your Dryer

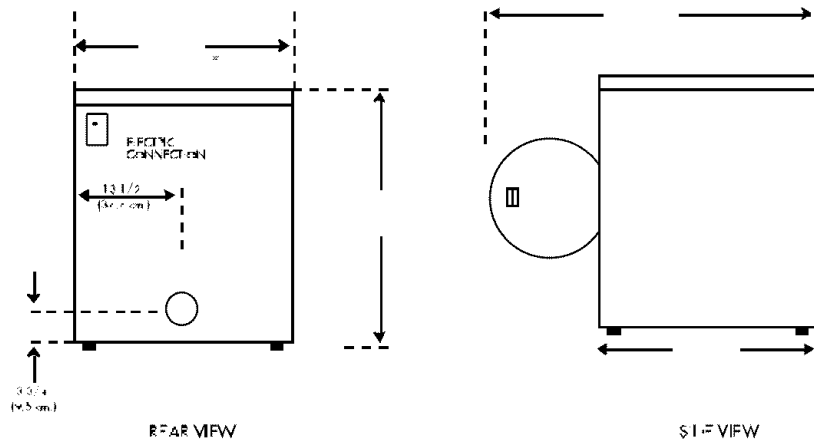
Do Not Install Your Dryer:

- In an area exposed to dripping water or outside weather conditions.
- In an area where it will come in contact with curtains, drapes, or anything that will obstruct the flow of combustion and ventilation air.
- On carpet. Floor must be solid with a maximum slope of 1 inch (2.54 cm).

Installation in Recess or Closet:


- A dryer installed in a bedroom, bathroom, recess or closet, must be exhausted outdoors.
- Your dryer needs the space around it for proper ventilation.
- A minimum of 120 square inches (774.2 square cm) of opening, equally divided at the top and bottom of the door, is required. Air openings are required to be unobstructed when a door is installed. A louvered door with equivalent air openings for the full length of the door is acceptable.

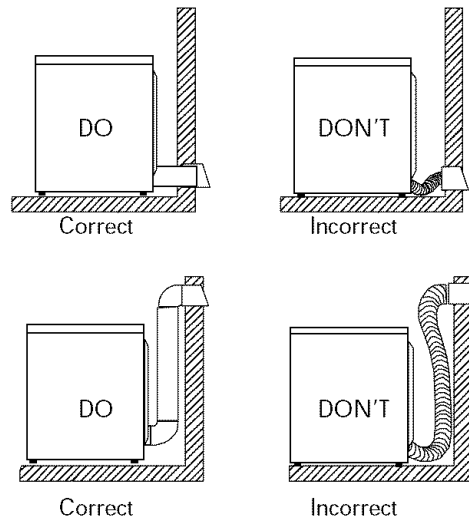
ROUGH-IN DIMENSIONS



Installation in Mobile Home

- Dryer must be exhausted outside (outdoors, not beneath the mobile home) using metal ducting that will not support combustion. Metal ducting must be 4 inches (10.16 cm) in diameter with no obstructions. Rigid metal duct is preferred.
- If dryer is exhausted through the floor and area beneath the mobile home is enclosed, the exhaust system must terminate outside the enclosure with the termination securely fastened to the mobile home structure.
- Refer to previous pages for other important venting requirements.
- Installation must conform to current Manufactured Home Construction & Safety Standard (which is a Federal Regulation Title 24 CFR-Part 32-80) or when such standard is not applicable, with American National Standard for Mobile Homes.

 **Warning:** The dryer is designed under ANSI z 21.5.1 for home use only.



English

Electrical Connections

Requirements and Instructions

WARNINGS



The following are specific requirements for proper and safe electrical installation of your dryer. Failure to follow these instructions can create electrical shock and/or fire hazard.

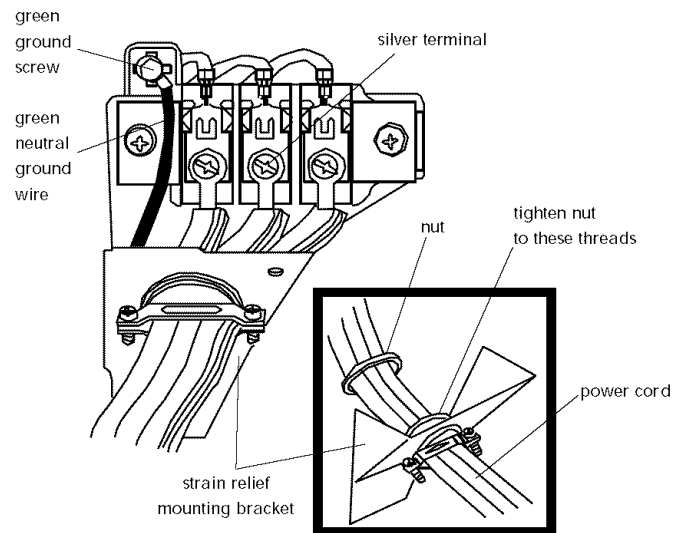
1. This appliance must be properly grounded. Electrical shock can result if the dryer is not properly grounded. Follow the instructions in this manual for proper grounding.
2. Do not use an extension cord with this dryer. Some extension cords are not designed to withstand the amounts of electrical current this dryer utilizes and can melt, creating electric shock and/or fire hazard. Locate the dryer within reach of the receptacle for the length power cord to be purchased, allowing some slack in the cord. Refer to the electrical requirements in this manual for the proper power cord to be purchased.
3. A U.L. approved strain relief must be installed onto power cord. If the strain relief is not attached, the cord can be pulled out of the dryer and can be cut by any movement of the cord, resulting in electrical shock.
4. Do not use an aluminum wire receptacle with copper wired power cord and plug (or vice versa). A chemical reaction occurs between copper and aluminum and can cause electrical shorts. The proper wiring and receptacle is a copper wired power cord with a copper wired receptacle.

Note: Dryers operating on 208 Volt power supply will have longer drying times than operating on 240 Volt power supply.



Danger: Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electrical shock. Check with a licensed electrician if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. The dryer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

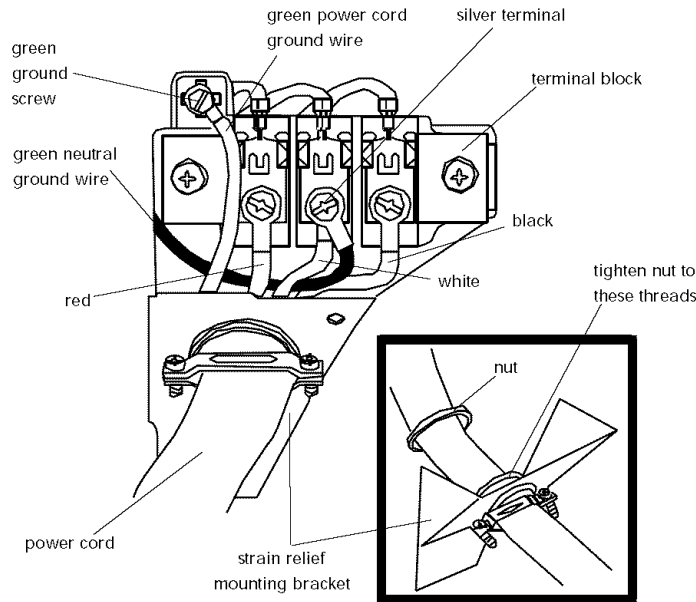
3-Wire Cord Connections



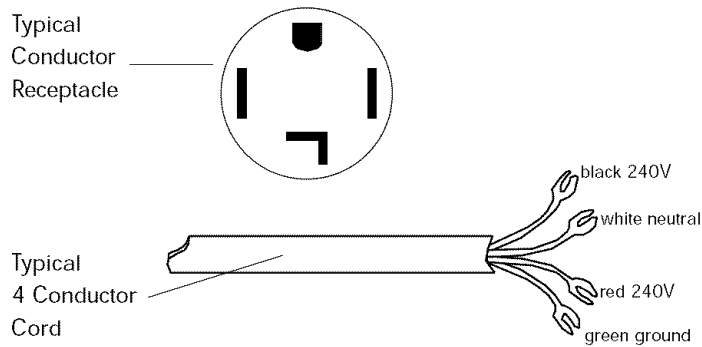
1. Remove the screws securing the terminal block access cover and the strain relief mounting bracket located on the back of the dryer upper corner.
2. Install a U.L. approved strain relief into the power cord entry hole of the mounting bracket. Finger tighten the nut only at this time.
3. Thread a U.L. Approved 30 Amp. Power cord, NEMA 10-30 Type SRDT, through the strain relief.
4. Attach the power cord neutral (center wire) conductor to the silver colored center terminal on the terminal block. Tighten the screw securely.
5. Attach the remaining two power cord outer conductors to the outer brass colored terminals on the terminal block. Tighten both screws securely. **Warning:** Do not make a sharp bend or crimp wiring/conductor at connections.
6. Reattach the strain relief mounting bracket to the back of the dryer with two screws. Tighten screws securely.
7. Tighten the screws securing the cord restraint firmly against the power cord.
8. Tighten the strain relief nut securely so that the strain relief does not turn.
9. Reinstall the terminal block cover.

English

4-Wire Cord Connections



1. Remove the screws securing the terminal block access cover and the strain relief mounting bracket located on the back of the dryer upper corner.
2. Install a U.L. approved strain relief into the power cord entry hole of the mounting bracket. Finger tighten the nut only at this time.
3. Remove the green neutral ground wire from the green ground screw located above the terminal block.



30 AMP NEMA 14-30 TYPE SRDT OR ST

4. Thread a U.L. approved 30 Amp power cord, NEMA 14-30 type ST or SRDT through the strain relief.
5. Attach the green power cord ground wire to the cabinet with green ground screw.
6. Attach the white (neutral) power cord conductor from the power cord and the green ground wire from the dryer harness to the silver-colored center terminal on the terminal block. Tighten the screw securely.
7. Attach the red and black power cord conductors to the outer brass-colored terminals on the terminal block. **Warning:** Do not make a sharp bend or crimp wiring/conductor at connections.
8. Tighten the screws securing the cord restraint firmly against the power cord.
9. Tighten the strain relief nut securely so that the strain relief does not turn.
10. Reinstall the terminal block cover.



Caution: Label all wires prior to disconnection, when servicing controls. Wiring errors can cause improper operations and be dangerous. Check unit for proper operation after servicing.



Warning: Discard or destroy the carton and plastic bags after the dryer is unpacked. Children should not be allowed to use them to play with. Cartons covered with rugs, bedspreads, or plastic sheets can become an airtight chamber and cause suffocation leading to death. Make all packing materials inaccessible to children.



Warning: The instructions in this manual and all other literature included with this dryer can not cover every possible condition and situation that may occur. Good safe practice and caution must be applied when installing, operating and maintaining any appliances. After installing, if you are in doubt, call a certified electrician to install and wire the dryer.

English

Limited Warranty

Full ONE Year In-Home Warranty

For 12 months from the date of original retail purchase, Haier will repair or replace any part free of charge including labor that fails due to a defect in materials or workmanship.

Limited Warranty

After one year from the original retail purchase date, Haier will provide a part at no cost, as indicated below, to replace said part as a result of a defect in materials or workmanship. Haier is responsible solely for the cost of the part. All other costs such as labor, trip charge, etc are the responsibility of the owner.

Second Year

Haier will provide All Parts.

Third through Fifth Year

Haier will provide the drive motor or timer. Haier will provide the dryer drum should the drum rust through.

Third through Tenth Year

Haier will provide the cabinet assembly should the cabinet rust through.

NOTE: This warranty commences on the date the item was purchased and the original purchase receipt must be presented to the authorized service representative before warranty repairs are rendered.

Exceptions: Commercial or Rental Use Warranty

90 days labor from date of original purchase. Excludes in-home trip charge.
90 days parts from date of original purchase. No other warranty applies

For Warranty Service

Contact your nearest authorized service center. All service must be performed by a Haier authorized service center. For the name and telephone number of the nearest authorized service center please call 1-877-337-3639.

Before calling please have available the following information:

Model number and serial number of your appliance (found on the rear of the unit on the upper left hand side).

The name and address of the dealer you purchased the unit from and the date of purchase.

A clear description of the problem.
A proof of purchase (sales receipt).

This warranty covers appliances within the continental United States, Puerto Rico and Canada.

What is not covered by this warranty:

Replacement or repair of household fuses, circuit breakers, wiring or plumbing.
A product whose original serial number has been removed or altered.

Premium service charges not specifically identified as normal, such as outside normal service area or hours.

Damage to clothing

Damage incurred in shipping

Damage caused by improper installation or maintenance

Damage from misuse, abuse accident, fire, flood, or acts of nature

Damage from service other than an authorized Haier dealer or service center

Damage from incorrect electrical current, voltage or supply

Damage resulting from any product

modification, alteration or adjustment not authorized by Haier.

Adjustment of consumer operated controls as identified in the owners manual

Hoses, knobs, lint trays and all attachments, accessories and disposable parts

Labor, service transportation, and shipping charges for the removal and replacement of defective parts beyond the initial 12-month period.

Damage from other than normal household use.

Any transportation and shipping charges.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary, from state to state.

Haier America Trading L.L.C.
New York, NY 10018.

Français

MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

Attention - Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution, ou de blessures, veuillez suivre les mesures de précaution de base lors de l'utilisation de l'appareil, y compris les suivantes:

1. **Lire l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'appareil.**
2. Ne pas sécher les vêtements ayant été nettoyés, lavés, trempés, ou tachés par de l'essence, des solvants de pressing, ou tout autre substance inflammable ou explosive qui dégage des vapeurs et pourrait s'enflammer ou exploser.
3. Ne pas laisser les enfants monter sur l'appareil ni grimper à l'intérieur. Il est important de surveiller les enfants lorsque ceux-ci se trouvent à proximité de l'appareil en cours de fonctionnement.
4. Retirer la porte du compartiment séchant avant de déplacer l'appareil pour des raisons d'entretien ou en vue de s'en débarrasser.
5. Ne pas mettre les mains dans l'appareil lorsque le tambour tourne.
6. Ne pas installer ou ranger l'appareil dans un environnement exposé à l'eau et/ou aux intempéries.
7. Ne pas manipuler les boutons de commande.
8. Ne pas réparer, ou remplacer une quelconque partie de l'appareil, ni procéder à des mesures de maintenance si ceci n'est pas explicitement recommandé dans le guide d'entretien ou dans les instructions de réparation publiées. Assurez-vous de bien comprendre les instructions et de posséder les connaissances techniques requises à cet effet.
9. Ne pas utiliser d'agents adoucissants ou de produits d'élimination de l'électricité statique, excepté dans le cas où ceci est recommandé par le fabricant de l'agent adoucissant ou du produit.
10. Ne pas sécher à chaud les articles contenant du caoutchouc ou des matériaux d'une texture similaire.
11. Nettoyer l'écran anti-peluches avant et après chaque séance de séchage.
12. Veiller à ce que l'espace situé aux alentours de la bouche de sortie et dans ses environs, ne comporte ni peluches, ni poussières, ni saletés.
13. L'intérieur de l'appareil et le tuyau de sortie doivent être entretenus régulièrement par du personnel qualifié.

14. Ne pas placer d'articles ayant été exposés à de l'huile de cuisson dans l'appareil. Les articles ayant pu être exposés à de l'huile de cuisson risquent d'entraîner une réaction chimique qui pourrait faire prendre feu au linge.
15. Tout matériau ayant été utilisé en conjugaison avec des liquides ou solides inflammables, ne doit pas être placé dans le sèche-linge avant d'avoir éliminé toutes traces de liquide inflammable et les vapeurs qui peuvent s'en dégager.
16. Avant d'utiliser l'appareil, veiller à ce que celui-ci ait été installé conformément aux instructions d'installation. Consulter les instructions de mise à la terre du chapitre relatif à l'installation.
17. Une mise à la terre conforme est nécessaire afin de prévenir les risques d'électrocution et d'incendie. Dans le cas où ceci ne serait pas le cas, veuillez consulter un électricien qualifié.
18. N'utiliser le sèche-linge que pour l'usage pour lequel il a été conçu, et qui concerne le séchage du linge.
19. Toujours débrancher le sèche-linge avant de procéder à des mesures de maintenance. Toujours tenir la prise pour débrancher le cordon d'alimentation, ne jamais tirer sur ce dernier.
20. Remplacer tout cordon ou prise usagés.
21. Afin de réduire les risques d'électrocution ou d'incendie, ne pas utiliser de rallonge ou d'adaptateurs pour connecter le sèche-linge à une source d'alimentation électrique.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS
pour consultation ultérieure

Français

DANGER

Les enfants peuvent rester coincer dans l'appareil. Avant de vous débarrasser d'un sèche-linge usagé, retirer la porte afin de minimiser ce genre d'incidents.

Nous vous remercions de l'achat de ce produit Haier. Le guide d'utilisation facile d'emploi, vous permettra de tirer le meilleur parti possible du sèche-linge.

Numéro de modèle

Numéro de série

N'oubliez pas de prendre note des numéros de modèle et de série situés sur une étiquette se trouvant à l'arrière du sèche-linge.

Date d'achat

Agrafer le ticket de caisse au guide. **Celui-ci doit être produit pour tout dépannage sous garantie. .**

ATTENTION

Dans la mesure où les solvants de pressing, l'essence, et les huiles végétales et de cuisson constituent des matériaux potentiellement dangereux, tout article ayant été trempé ou taché de la sorte ne doit pas être placé dans le sèche-linge. Il est possible que la présence de ces matériaux potentiellement dangereux subsiste même après la séance de séchage. Ces matériaux peuvent prendre feu au contact de la chaleur. La chaleur ne peut pas s'échapper du sèche-linge dans la mesure où les vêtements sont empilés dans ce dernier. Les articles deviennent alors suffisamment chaud pour pouvoir prendre feu. Le lavage à l'eau chaude en ajoutant une quantité supplémentaire de lessive, permet de réduire les risques d'incendie sans pour autant les éliminer entièrement.

Table des matières

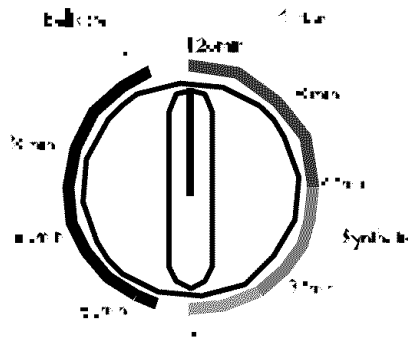
	PAGE
Mesures de sécurité importantes	1
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	5
Caractéristiques.....	5
Fonctionnement.....	11
Bruits d'utilisation normale	11
Conseils Relatifs au Séchage	12
Economies d'énergie Conseils	13
Guide d'entretien et de nettoyage	14
Dépannage	15
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	16
Outils et matériaux nécessaires	16
Branchements électriques	16
Déballage du sèche-linge	16
Raccordements du système d'échappement	17
Conditions et Instructions	17
Matériaux.....	19
Emplacement du sèche-linge	21
Installation dans un Mobile Home	22
Raccordements électriques	23
Conditions et Instructions	23
Connexions du câble à trois fils	24
Connexions du câble à quatre fils	25
Garantie	27

Français

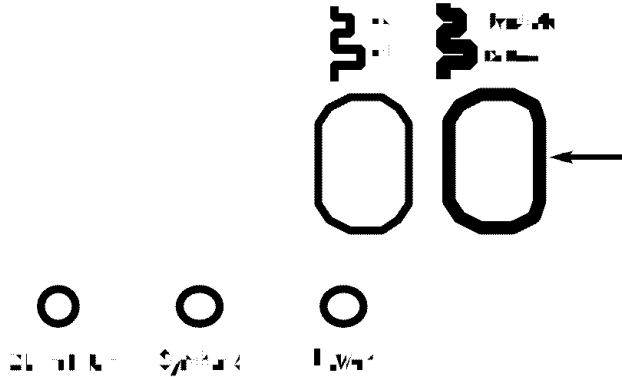
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Caractéristiques:

Minuterie du Sèche-linge:



- Minuterie du sèche-linge : La minuterie permet de régler le temps de séchage des vêtements jusqu'à 120 minutes, en fonction du type de tissu et de la quantité de linge. Programme de séchage Coton/Synthétique
Pour faire sécher les vêtements en coton, pousser le bouton en position extérieure. Ceci indique que le sèche-linge fonctionne sur le réglage à HAUTE
- TEMPERATURE. Pour faire sécher les vêtements SYNTHETIQUES/ DELICATS, pousser le bouton en position intérieure. Ceci indique que le sèche-linge fonctionne à BASSE TEMPERATURE Ces fonctions pratiques permettent de sélectionner la température souhaitée pour tous les programmes.



1. Lorsque le bouton du programme coton est sur LA POSITION EXTERIEURE, la température est ELEVÉE.
2. Lorsque le bouton du programme coton est sur LA POSITION INTERIEURE, la température est BASSE.

Cycle Coton: Ce cycle de séchage peut être réglé sur une température ELEVÉE ou BASSE en fonction du type de vêtements que vous souhaitez sécher, jusqu'à 120 minutes.

Cycle Synthétique: Ce cycle est utilisé pour les tissus synthétiques pour un programme de séchage jusqu'à 60 minutes à basse température. (Veuillez consulter les explications relatives au programme de séchage Coton/Synthétique, p 5)

Cycle Délicat: Ce cycle est utilisé pour les tissus délicats pour un programme de séchage jusqu'à 80 minutes. Ce cycle est préprogrammé à basse température.

Comprendre les Températures de Séchage:

- Lorsque la température du sèche-linge est supérieure à 47°C/117°F, le capteur interrompt l'entrée de la chaleur et le tambour cesse de tourner. A 37°C/99°F, la chaleur reprend son cours et le tambour recommence à tourner.
- Chaque cycle se termine par une phase de refroidissement. La chaleur s'interrompt automatiquement et le linge continue à tourner pendant 5 à 10 minutes. Ceci permet de réduire les plis des vêtements.

Français

Veillez suivre le tableau ci-dessous indiquant les cycles/temps/types de vêtements à utiliser.

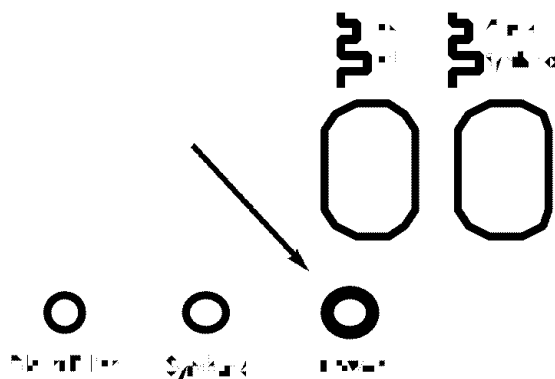
TYPE DE CYCLE	TEMPERATURE	VETEMENTS/MATIERES
Cycle Coton	Elevée	Pour les vêtements en coton lourd/léger et les vêtements dont l'étiquette indique qu'ils peuvent passer au sèche-linge
Cycle Synthétique	Basse	Les matières synthétiques, les tricots en coton
Cycle Synthétique	Elevée	Matières Synthétiques : Nylon, orlon, Polyester, etc.
Cycle Délicat	Basse	Pour les vêtements sensibles à la chaleur et pour les vêtements dont l'étiquette indique qu'ils peuvent passer au sèche-linge à basse température, les matières à entretien spécifique, la laine

Remarque: Le Cycle Coton est également appelé Cycle Normal, et le Cycle Synthétique Cycle Courant.

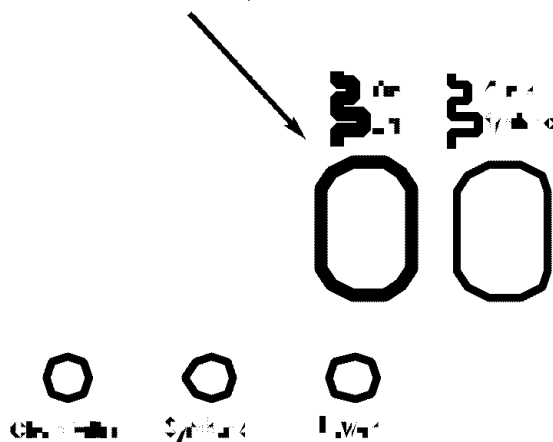
Remarque: Le temps de séchage varie en fonction de la quantité de linge, de son taux d'humidité, du poids, du type de tissu, de la température de la pièce, de l'humidité ambiante et du type d'installation de l'évacuation.

Bouton de Marche:

- Après avoir sélectionné le cycle, le temps de séchage et la température, appuyer sur le bouton de marche afin de faire apparaître le voyant d'alimentation. Le voyant d'alimentation s'allume, indiquant que l'appareil est prêt à fonctionner.



Remarque: Le bouton de marche est conçu de manière à ce qu'il retourne en position extérieure après avoir appuyé dessus, au lieu de rester en position intérieure.



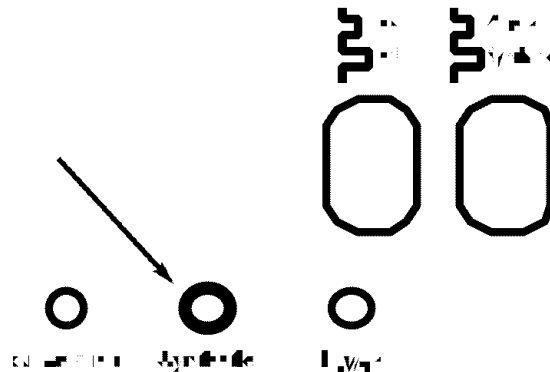
Remarque: Pour ajouter ou retirer des vêtements lorsque le sèche-linge fonctionne, il suffit d'appuyer sur le bouton de marche 'START' afin d'arrêter le sèche-linge. Ouvrir la porte, et retirer ou rajouter des vêtements. Fermer la porte et appuyer sur le bouton de marche 'START' pour faire redémarrer le sèche-linge.

Français

Voyant du Cycle Synthétique:

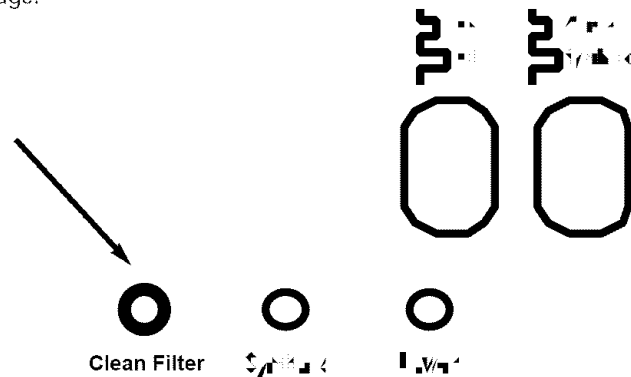
- Placer le bouton du programme synthétique vers l'intérieur afin que le voyant 'ON' s'allume. Lorsque le cycle en cours est pratiquement terminé et passe en mode de refroidissement, le voyant se place sur 'OFF' et s'éteint.

Remarque: Si le voyant ne s'allume pas, vérifier la position du bouton du programme synthétique. (Veuillez consulter les explications relatives au programme de séchage Coton/Synthétique, p 5)



Voyant de Nettoyage du Filtre:

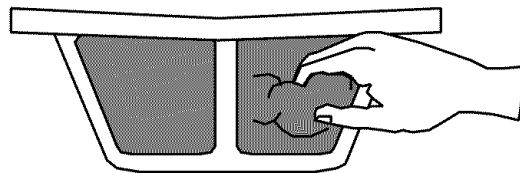
- Lorsque le cycle de séchage est à 10 minutes de la fin, le voyant 'ON' apparaît. Ce voyant indique de ne pas oublier de nettoyer le filtre après chaque cycle de séchage.



Remarque: Le voyant s'allume automatiquement lorsque la température extérieure du conduit d'évacuation est supérieure à 47°C/117°F.

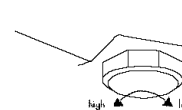
Filtre à Peluches:

- Le filtre est situé derrière la porte, sur le panneau avant central. Le filtre se retire facilement pour le nettoyage.
- Le filtre à peluches peut être nettoyé à l'eau, avec ou sans savon.
- Vérifier le filtre avant chaque utilisation afin de veiller à ce qu'il ne comporte pas de peluches.
- Un filtre propre permet de garantir l'efficacité du séchage tandis que les vêtements ne comportent pas de peluches à leur sortie du sèche-linge. Si le filtre est plein de poussières et de peluches, la circulation d'air s'en trouvera réduite tandis que le temps de séchage s'en trouvera prolongé.



Pieds de mise à niveau:

- Le sèche-linge est équipé de quatre pieds situés à l'avant et à l'arrière de l'appareil. Après avoir placé le sèche-linge comme il se doit, vous pouvez ensuite le mettre à niveau.
- Vous pouvez régler les pieds de mise à niveau en hauteur en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour les abaisser, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Français

Fonctionnement

1. Trier les vêtements avant de les sécher. Séparer les coloris foncés des clairs, comme pour le lavage. Vérifier qu'il n'y ait pas de tâches sur les vêtements qui auraient résisté au lavage. La chaleur du sèche-linge peut fixer les tâches de manière permanente. Les vêtements séchés correctement ne nécessitent qu'un entretien minimum à la sortie du sèche-linge.
2. Mettre le linge propre dans le sèche-linge. Pour des résultats optimum, utiliser des articles d'une composition, d'un poids, et d'une nature semblables. Placer les articles de petite taille dans un filet afin d'éviter qu'ils s'accrochent. Ne pas trop remplir le sèche-linge. Une quantité normale de linge remplit la moitié du tambour. Ajouter une feuille d'agent adoucissant en fonction de vos préférences.
3. Sélectionner la température de séchage en fonction du type de tissu. Se référer aux étiquettes d'entretien des articles comportant des indications relatives à la température de séchage adéquate.
4. Sélectionner le temps de séchage en fonction du type de tissu et de la quantité de linge à sécher.
5. Appuyer sur le bouton de démarrage pour débiter le cycle de séchage.
6. Attendre que le cycle soit terminé avant d'ouvrir la porte du sèche-linge.
7. Nettoyer le filtre à peluches après chaque séance de séchage et avant chaque utilisation. Un filtre propre garantit un séchage efficace. Les peluches accumulées dans le filtre réduisent la circulation d'air et prolongent le temps de séchage des vêtements.

Remarque: Ne pas trop sécher les vêtements. Des vêtements trop secs peuvent rétrécir, devenir rugueux au toucher, ou se froisser.

Bruits d'utilisation normale

Les bruits suivants se font généralement entendre durant le fonctionnement du sèche-linge.

- Bruits de tambour: Ces bruits sont normaux dans la mesure où les vêtements les plus lourds sont continuellement brassés dans le sèche-linge.
- Bruits de circulation d'air: Ces bruits se produisent lorsque le sèche-linge essore à une vitesse T/MIN très rapide et que l'air circule à grande vitesse dans le tambour du sèche-linge.
- Les cliquetis de la minuterie sont également parfois audibles.

Conseils Relatifs au Séchage

Remarque: La quantité moyenne de linge doit remplir le tambour au tiers ou à la moitié. Les vêtements ont besoin d'espace pour tourner librement dans le sèche-linge et se déplier. Si le sèche-linge est trop plein, vous risquez d'endommager le moteur qui n'est pas conçu pour un sèche-linge trop plein, tandis que ce dernier peut ne pas démarrer. Il peut s'avérer nécessaire de retirer une partie des vêtements et de les sécher séparément. Dans le cas contraire, les vêtements risquent de faire des plis et de mettre longtemps à sécher. Il est déconseillé de sécher les vêtements de cette manière.

Préparation des Vêtements au Séchage:

- Sécher ensemble les articles d'une composition, d'un poids, et d'une forme semblables.
- Séparer les vêtements de couleur foncée des vêtements de couleur claire.
- Séparer les vêtements qui font des peluches de ceux qui les attirent.
- Pour des résultats optimum, charger le sèche-linge de manière uniforme.
- Si certains vêtements comportent des boucles, boutons et doublures, veillez à ce qu'elles soient RESISTANTES A LA CHALEUR.
- Afin d'éviter que les vêtements ne perdent leur forme, veiller à bien fermer les fermetures, les crochets, les attaches de cravate et les larges ceintures en tissu.
- Vérifier les taches qui n'auraient pas été nettoyées durant le lavage. Il arrive que la chaleur du sèche-linge fixe certaines taches sur les vêtements de manière indélébile. Éliminer les taches avant de passer les vêtements au sèche-linge.
- Pour sécher des articles de petite taille, les placer dans un filet résistant à la chaleur de manière à ce qu'ils ne s'accrochent pas dans les petits trous du tambour. Ceci permet de retirer ces articles d'une manière très pratique.
- Toujours veiller à ce que le filtre à peluches soit propre et correctement en place afin qu'il puisse collecter les peluches des vêtements.
- Pour le séchage des articles de grande taille telle que des couvertures, draps de lit, draperies ou rideaux, essayer de n'en sécher que 2 ou 3 à la fois.
- Ne pas faire trop sécher les vêtements. Ils risquent de faire des plis, de rétrécir, de devenir rugueux au toucher et sensibles à l'électricité statique.

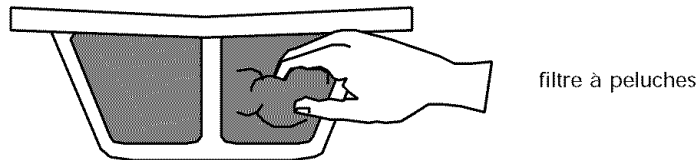
Français

Economies d'énergie Conseils:

- Veiller à ce que le filtre à peluches reste propre et à vidanger le sèche-linge comme il se doit.
- Bien trier les différents lots de linge et sélectionner une température et un cycle adéquats.
- Eviter de surcharger le sèche-linge, ou d'ajouter des vêtements humides à des vêtements déjà partiellement secs. Ne pas faire trop sécher.
- Si vous possédez plusieurs lots de linge à sécher, essayer de sécher les lots les uns après les autres de manière à profiter de la chaleur du sèche-linge. Dans la mesure où le sèche-linge est déjà chaud, le temps de séchage n'en sera que plus court.
- Ne pas ouvrir la porte inutilement car la chaleur/l'air chaud s'échappent, ce qui prolonge le temps de séchage.
- Essayer d'utiliser le sèche-linge lorsque le taux d'humidité dans l'air est faible. Ceci permet de sécher les vêtements dans des conditions de séchage normales alors que le temps de séchage sera supérieur par les jours où le taux d'humidité dans l'air est élevé.

Guide d'entretien et de nettoyage

- Le filtre à peluches doit être nettoyé avant et après chaque utilisation de l'appareil, afin que celui-ci fonctionne de manière optimum. Le filtre peut être retiré en tirant sur le taquet situé sur la partie intérieure de la porte du sèche-linge. Le filtre peut être lavé ou aspiré. Retirer l'excès d'eau du filtre en le secouant légèrement. Ceci permet d'éliminer la poussière et les particules coincées dans le filtre. L'accumulation de particules dans l'écran restreint la circulation d'air, ce qui entraîne un séchage plus long. Après le nettoyage, remettre le filtre en place en le faisant glisser. **NE PAS UTILISER LE SECHE-LINGE SANS LE FILTRE.**



- Ne pas nettoyer l'intérieur du sèche-linge à l'aide d'un vaporisateur. Ceci risquerait d'entraîner des vapeurs nocives ou de causer une électrocution. Si le tambour du sèche-linge est tâché, le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Éliminer l'ensemble des résidus avant de réutiliser le sèche-linge.
- Nettoyer l'appareil à l'aide d'eau et de savon doux. Ne pas utiliser de détergeants abrasifs qui risqueraient d'endommager le sèche-linge.
- Nettoyer le conduit et la ventilation régulièrement afin d'éviter qu'ils ne se bouchent et entravent le bon fonctionnement du sèche-linge.

Dépannage

Le sèche-linge ne fonctionne pas:

- Vérifier que l'appareil est branché correctement. La prise a pu se desserrer.
- Vérifier que la prise murale soit bien à la puissance qui convient pour l'appareil.
- Il est possible que le disjoncteur ait besoin d'être réinitialisé; le fusible a besoin d'être changé.
- Vérifier que l'appareil soit bien en mode d'arrêt 'OFF'. Appuyer à nouveau sur le bouton de marche 'Start'.
- La porte est ouverte.

Le sèche-linge fonctionne mais les vêtements ne sont pas secs:

- L'appareil est trop plein. Le tambour du sèche-linge ne doit être rempli qu'à moitié.
- Vérifier les conduits d'échappement et la ventilation. La ventilation ne doit pas être obstruée par quoi que ce soit.
- Le conduit ne doit comporter ni peluches, ni poussière. Il doit être nettoyé régulièrement.
- Le linge doit à nouveau être trié. Il est parfois nécessaire de séparer le linge lourd du reste.
- Repositionner le linge encombrant.
- Si les vêtements n'ont pas séché uniformément, il peut s'avérer nécessaire d'utiliser un cycle de séchage plus fort, ou de trier à nouveau les vêtements se trouvant dans le sèche-linge.

Le sèche-linge fait du bruit en séchant:

- Ce bruit peut être engendré par des pièces de monnaie, des boutons, ou tout autre objet relativement lourd.
- Le sèche-linge doit être mis à niveau.
Consulter le guide de l'utilisateur- Bruits d'utilisation normale.

Electricité statique:

- Elle peut être causée par un séchage trop long des vêtements. Diminuer le temps de séchage.
- Elle peut également être causée par les tissus synthétiques. Trier et séparer les différents tissus.
- Utiliser un agent adoucissant.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Choisir un emplacement adéquat sur une surface dure, éloigné de la lumière du soleil ou de toute source de chaleur telle qu'un radiateur, une cuisinière, etc. Corriger tout défaut du sol à l'aide des pieds de mise à niveau situés en bas du sèche-linge.

Outils et matériaux nécessaires:

- Tournevis cruciforme et à tête plate
- Pincés réglables à verrou
- Clé réglable à ouverture de 1,2cm
- Niveau de charpentier
- Mètre (3,6m maximum)
- Ruban pour conduit
- Conduit en métal flexible ou rigide, de 10,2cm (4 pouces)
- Hotte de ventilation

Branchements électriques

Alimentation électrique:

A 3 ou 4 fils, 240 volts, 30 ampères, 60Hz, 1 phase

Kit câble d'alimentation électrique:

(non fourni pour les appareils vendus aux Etats-Unis)

Le sèche-linge doit absolument comporter un câble d'alimentation électrique à 3 conducteurs NEMA 10-30 de type SRDT, de 240 volts CA minimum, de 30 ampères, à trois connecteurs à cosse à extrémité ouverte et retournées, ou des connecteurs à boucle fermée pouvant être utilisés pour un sèche-linge. Si l'emplacement réservé au sèche-linge se trouve dans un mobile home conforme, le câble d'alimentation électrique doit alors posséder 4 conducteurs NEMA 14-30 de type SRDT ou ST (en fonction des besoins), de 240 volts AC minimum, de 30 ampères, à quatre connecteurs à extrémités retournées, ou à boucle fermée, pouvant être utilisés pour un sèche-linge. Consulter les raccordements électriques des systèmes à 4 fils.

Désemballage du sèche-linge

1. Retirer l'ensemble des emballages, y compris la base en mousse et le ruban adhésif maintenant les accessoires du sèche-linge à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur de l'appareil.
2. Inspecter et retirer tout restant d'emballage, de ruban adhésif ou de matériaux imprimés avant d'utiliser le sèche-linge.

Français

Raccordements du système d'échappement

Conditions et instructions

ATTENTION !



Les indications suivantes concernent les conditions particulières nécessaires au fonctionnement adéquat et sûr du sèche-linge. Le non respect de ces instructions peut entraîner des temps de séchage excessifs et des risques d'incendie.

1. Ne pas utiliser le flexible comme bouche d'échappement du sèche-linge. Les peluches excessives peuvent s'accumuler à l'intérieur du système d'échappement et entraîner des risques d'incendie tout en restreignant la circulation d'air. La restriction de la circulation d'air augmente le temps de séchage. Si le système en votre possession comporte un conduit en plastique ou en aluminium, le remplacer par un conduit en métal flexible ou rigide. Veiller à ce que la tuyauterie en place ne comporte pas de peluches avant d'installer le conduit du sèche-linge.
2. Si la bouche d'échappement du sèche-linge ne se trouve pas à l'extérieur, les peluches les plus petites se trouveront projetées dans la buanderie. Toute accumulation de peluches dans la maison peut être malsaine et entraîner des risques d'incendie. Pour réduire les risques d'incendie, L'ÉCHAPPEMENT DU SÈCHE-LINGE DOIT SE TROUVER À L'EXTÉRIEUR.
3. Ne pas laisser de matériaux combustibles (tels que des vêtements, rideaux, papiers) entrer en contact avec le système d'échappement. L'échappement du sèche-linge ne doit pas donner dans une cheminée, un mur, un plafond, ou tout recoin de bâtiment où les peluches pourraient s'accumuler, sous peine d'entraîner des risques d'incendie.
4. Ne pas dépasser la longueur maximum autorisée du conduit ou le nombre de coudes indiqués dans les tableaux intitulés 'Longueur maximale' sous peine de causer une accumulation de peluches dans le système d'échappement. Brancher l'appareil dans ces conditions pourrait entraîner des risques d'incendie et ralentir le processus de séchage.
5. Ne pas mettre d'écran aux extrémités de l'échappement du système de ventilation, ni utiliser de vis ou de rivets pour assembler le système d'échappement, ceci boucherait le conduit. Le filtre pourrait se retrouver coincé dans l'écran et entraîner des risques d'incendie tout en ralentissant le processus de séchage. Utiliser une hotte de ventilation conforme en fin de système d'échappement extérieur et sceller l'ensemble des joints à l'aide de ruban pour conduit. Toutes les



Peligro de Explosión:

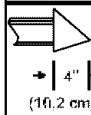
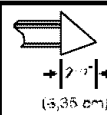
No instale la secadora en el mismo lugar donde almacena gasolina u otros líquidos inflamables. Si la secadora es instalada en la cochera, ésta debe colocarse a una altura mínima de 45, 7 cm arriba del piso. El no hacerlo podría provocar la muerte, una explosión, un incendio o quemaduras.

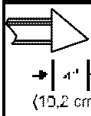
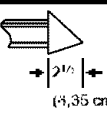
Français

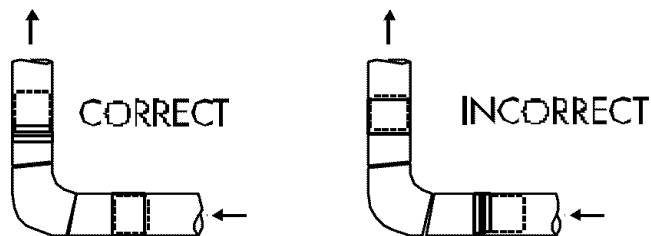
Matériaux

Utiliser uniquement un conduit en métal flexible ou rigide de 10,2cm (4 pouces) minimum, et une hotte de ventilation agréé comportant un couvercle rabattant ouvert lorsque le sèche-linge fonctionne. Lorsque le sèche-linge s'arrête, les couvercles rabattants se ferment automatiquement afin d'empêcher les courants d'air et d'éviter que des insectes et rats viennent s'y loger. Afin d'éviter de bloquer la sortie, conserver une distance de 30,5cm (12 pouces) minimum entre la hotte de ventilation et le sol, ou toute obstruction. L'aileron de ventilation ne doit pas être obstrué par quoi que ce soit.

LONGUEUR MAXIMUM DE L'ÉCHAPPEMENT

Nombre de coudes à 90°	Conduit métallique rigide	
	TYPE DE HOTTE DE VENTILATION (préférée)	
	 persienne → 4" ← (10,2 cm)	 persienne → 2" ← (5,08 cm)
0	60 pieds (18,2 m)	48 pieds (14,5 m)
1	52 pieds (15,8 m)	40 pieds (12,1 m)
2	44 pieds (13,4 m)	32 pieds (9,7 m)
3	32 pieds (9,75 m)	24 pieds (7,3 m)
4	28 pieds (8,5 m)	14 pieds (4,3 m)

Nombre de coudes à 90°	Conduit métallique rigide	
	TYPE DE HOTTE DE VENTILATION (préférée)	
	 persienne → 4" ← (10,2 cm)	 persienne → 2" ← (5,08 cm)
0	30 pieds (9,1 m)	18 pieds (5,4 m)
1	22 pieds (6,7 m)	14 pieds (4,2 m)
2	14 pieds (4,2 m)	10 pieds (3 m)



INSTALLER LES INSTALLATIONS MALES DANS LA BONNE DIRECTION

Une fois l'installation terminée, utiliser la méthode suivante pour déterminer le fonctionnement adéquat du système de ventilation:

1. Connecter un monomètre incliné ou numérique entre le sèche-linge et le point qui relie l'échappement au sèche-linge.
2. Régler la minuterie du sèche-linge et la température sur 'air fluff' (refroidissement) et faire démarrer le sèche-linge.
3. Lire les mesures indiquées sur le monomètre.
4. La contre-pression du système ne doit pas être supérieure à 1,9cm (0,75 pouces) de colonne d'eau. Si la pression du système est inférieure à 1,9cm (0,75 pouces) de colonne d'eau, le système est acceptable. Si le monomètre indique un chiffre supérieure à 1,9cm (0,75 pouces) de colonne d'eau, le système est alors trop restrictif et l'installation n'est pas conforme.

Bien qu'une orientation verticale du système d'échappement soit acceptable, certaines circonstances pourraient affecter les performances du sèche-linge:

1. Utiliser uniquement le système de conduit en métal rigide.
2. Un système de ventilation vertical à travers un toit risque d'exposer le système d'échappement aux courants d'air et de restreindre davantage la ventilation..
3. Faire fonctionner le système d'échappement dans un environnement non isolé peut entraîner de la condensation et une accumulation plus rapide des peluches.
4. La compression ou les pliures au niveau du système d'échappement restreint la ventilation.

Le système d'échappement doit être inspecté et nettoyé au minimum tous les 18 mois d'utilisation normale. En cas d'utilisation plus intensive, le système d'échappement et de ventilation doit être vérifié plus souvent.

Français

Emplacement du sèche-linge

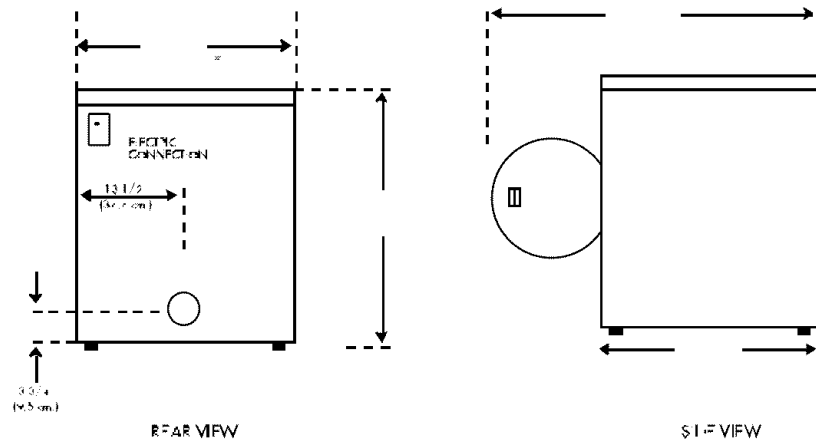
Ne pas installer le sèche-linge dans les endroits suivants:

- Dans un environnement exposé aux fuites d'eau ou aux intempéries.
- Dans un environnement où il risque d'entrer en contact avec des rideaux, ou tout élément qui risque d'obstruer la circulation d'air et de la combustion.
- Sur une moquette: le sol doit être solide et d'une pente d'inclinaison maximale de 2,5cm (1 pouce).

Installation dans un renforcement ou un placard:

- Un sèche-linge installé dans une chambre, une salle-de-bain, un renforcement, ou un placard, doit posséder un système d'échappement extérieur.
- Le sèche-linge doit bénéficier de l'espace environnant pour assurer une ventilation conforme.
- Laisser un espace d'ouverture minimum de 774,2 cm² (120 pouces carrés) divisé entre le haut et le bas de la porte. Les bouches d'aération doivent être libres au moment d'installer la porte. Il est possible d'avoir recours à une porte persiennée comportant des bouches d'aération équivalentes sur toute la longueur de la porte.

SCHEMA DES DIMENSIONS

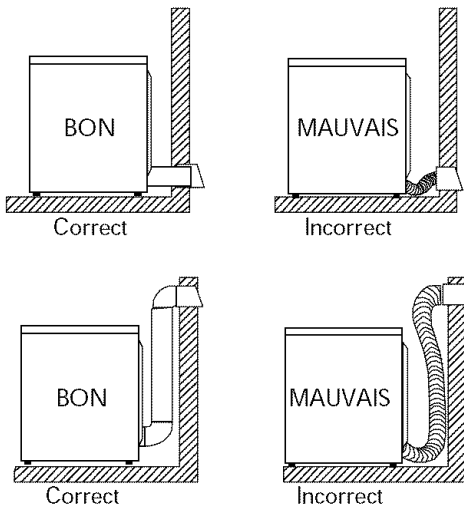


Installation dans un Mobile Home

- Le sèche-linge doit posséder un système d'échappement extérieur (en dehors du mobile home et non en dessous), qui doit comporter un système de conduit en métal pour non combustible. Le conduit métallique doit être de 10,1cm de diamètre (4 pouces), et ne doit pas être obstrué. Il est préférable d'utiliser un conduit métallique rigide.
- Si l'échappement du sèche-linge s'effectue par le sol, et que l'espace situé sous le mobile home est fermé, le système d'échappement doit aboutir à l'extérieur de la zone fermée, tandis que les terminaisons doivent être solidement fixées à la structure du mobile home.
- Consulter la page précédente pour des indications relatives à l'installation conforme du système de ventilation.
- L'installation doit être conforme aux Normes de construction et de sécurité des logements du fabricant (article fédéral 24 CFR-chapitre 32-80), ou, lorsque ces normes ne sont pas applicables, aux Normes nationales américaines relatives aux Mobile Homes.



Attention: Le sèche-linge a été conçu pour une utilisation ménagère uniquement, en vertu de l'article ANSI z 21.5.1.



Raccordements électriques

Conditions et instructions

ATTENTION



Les indications suivantes concernent les conditions particulières nécessaires au fonctionnement adéquat et sûr du sèche-linge. Le non respect de ces instructions peut entraîner des temps de séchage excessifs et/ou des risques d'incendie.

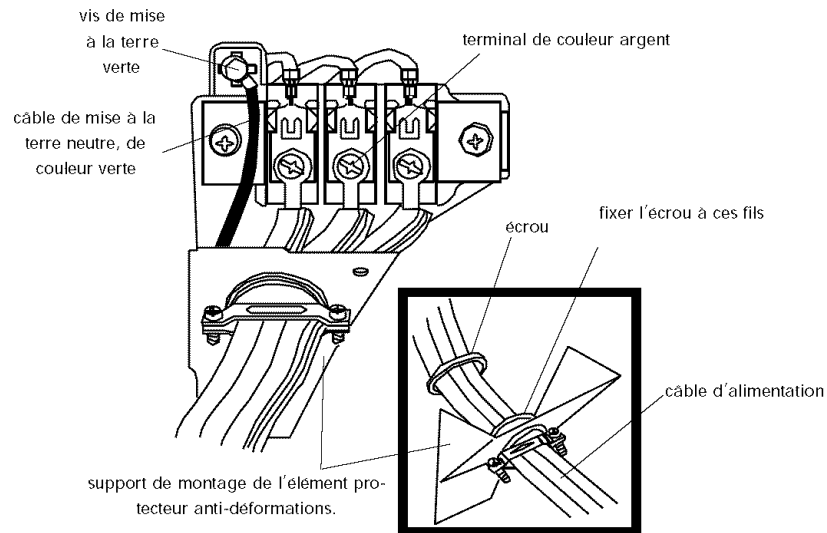
1. Cet appareil doit être correctement relié à la terre. Des risques d'électrocution sont possibles lorsque ces mesures ne sont pas respectées. Se conformer aux instructions du présent guide.
2. Ne pas utiliser de rallonge. Certaines rallonges ne sont pas aptes à supporter le courant électrique du sèche-linge et pourraient fondre, ce qui entraînerait des risques d'électrocution et ou d'incendie. Placer le sèche-linge prêt de la prise, en laissant la distance du cordon qui devra être acheté, et en faisant en sorte qu'il reste un peu de jeu. Se référer aux conditions de conformité électrique mentionnées dans le guide relatif à l'achat du cordon.
3. Un élément protecteur anti-déformations agréé par l'U.L. doit être installé sur le cordon d'alimentation. Si l'élément protecteur anti-déformations n'est pas fixé, le cordon pourrait être retiré du sèche-linge et se couper, ce qui entraînerait des risques d'électrocution.
4. Ne pas utiliser de prise murale métallique en aluminium comportant un cordon à fils de cuivre et une prise (ou vice-versa). Ceci pourrait engendrer une réaction chimique entre le cuivre et l'aluminium, qui à son tour, pourrait causer un court-circuit. Les raccordements et la prise doivent comporter un cordon d'alimentation à fils de cuivre et une prise à fils de cuivre.

Remarque: Les sèche-linge à 208 volts prennent plus de temps à sécher le linge que ceux à 240 volts.

Danger: Des raccordements non conformes du conducteur de mise à la terre de l'équipement pourraient entraîner un risque d'électrocution. En cas de doute, demander conseil à un électricien qualifié. Le sèche-linge doit être connecté à un système de filetage métallique de mise à la terre permanent, ou à un conducteur de mise à la terre de l'équipement qui doit fonctionner en conjonction avec les conducteurs du circuit, tout en étant connecté au terminal de mise à la terre de l'équipement ou au cordon de l'appareil.



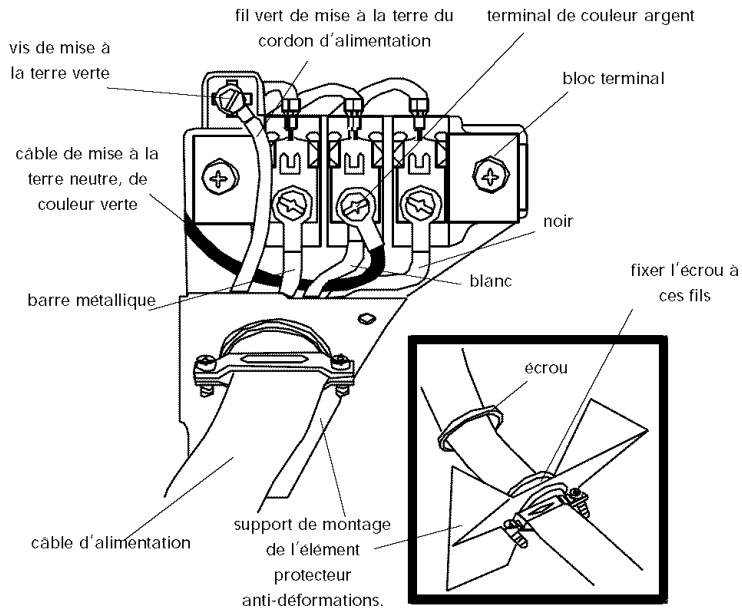
3 - Raccordement du câble à trois fils



1. Retirer les vis de fixation du couvercle d'accès au bloc terminal et le support de montage de l'élément protecteur anti-déformations situé à l'arrière du sèche-linge, dans le coin droit.
2. Installer un élément protecteur anti-déformations agréé U.L. dans le trou d'entrée du cordon d'alimentation du support de montage. Serrer l'écrou à la main uniquement à ce stade du montage.
3. Glisser un cordon d'alimentation de 30 ampères agréé par U.L. de type NEMA 10-30 SRDT à travers l'élément protecteur anti-déformations.
4. Fixer le conducteur (fil du centre) neutre du cordon d'alimentation au terminal du centre de couleur argent sur le bloc terminal.
Bien serrer les vis.
5. Fixer les deux conducteurs extérieurs du cordon d'alimentation restants au bloc terminal. Bien serrer les vis. **Attention:** Ne pas créer de détours trop abruptes ou tordre le fil/conducteur, ou les raccordements.
6. Fixer à nouveau le support de montage de l'élément protecteur anti-déformations à l'arrière du sèche-linge, à l'aide de deux vis.
Bien serrer les vis.
7. Bien serrer les vis, en fixant solidement l'élément protecteur du cordon contre le cordon d'alimentation.
8. Serrer l'écrou du de l'élément protecteur anti-déformations de manière à ce que l'élément protecteur anti-déformations ne puisse pas tourner.
9. Remettre le couvercle du bloc terminal en place.

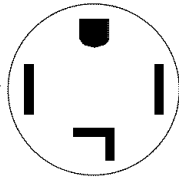
Français

4 - Raccordements du câble à 4 fils

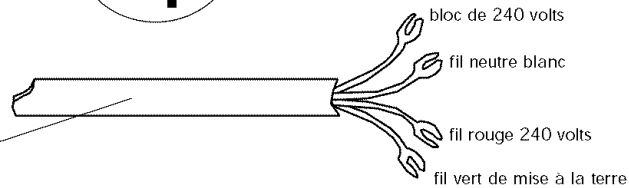


1. Retirer les vis de fixation du couvercle d'accès au bloc terminal et le support de montage de l'élément protecteur anti-déformations situé à l'arrière du sèche-linge, dans le coin droit.
2. Installer un élément protecteur anti-déformations agréé U.L. dans le trou d'entrée du cordon d'alimentation du support de montage. Serrer l'écrou à la main uniquement à ce stade du montage.
3. Retirer le fil de mise à la terre neutre de couleur verte de la vis de mise à la terre verte située au-dessus du bloc terminal.

Exemple typique d'une prise de conducteur



Exemple typique d'un câble de conducteur à 4 fils



**30 AMP NEMA 14-30 TYPE SRDT OR ST
CABLE NEMA 14-30 DE 30 AMPERES, DE TYPE SRDT OU ST**

4. Faire glisser un câble d'alimentation de 30 ampères agréé U/L, de type 14-30 NEMA, ST OU SRDT à travers l'élément protecteur anti-déformations.
5. Fixer le fil de mise à la terre vert du câble d'alimentation au sèche-linge, à l'aide de la vis de mise à la terre verte.
6. Fixer le conducteur du câble d'alimentation (neutre) blanc, et le fil de mise à la terre vert du harnais du sèche-linge, au terminal du centre de couleur argent du bloc terminal. Bien visser la vis.
7. Fixer les conducteurs noir et rouge du câble d'alimentation aux terminaux externes de couleur cuivre. **Attention:** Ne pas créer de courbes abruptes ni tordre le fil/conducteur ou les raccordements.
8. Serrer les vis en fixant solidement l'élément de protection du cordon contre le câble d'alimentation.
9. Serrer l'écrou de l'élément de protection anti-déformations, de manière à ce que l'élément protecteur anti-déformations ne puisse pas tourner.
10. Remettre le couvercle du bloc terminal en place.



Précautions: L'Étiqueter l'ensemble des fils avant de les déconnecter, lorsque les boutons doivent faire l'objet de réparations. Les erreurs de connexion des fils peuvent entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil qui pourrait s'avérer dangereux. Veiller à ce que l'appareil fonctionne correctement après avoir été réparé.



Attention: Jeter ou détruire le carton et les sacs plastiques après avoir déballé le sèche-linge. Ne pas laisser les enfants s'amuser avec les emballages. Les cartons recouverts de moquette, les couvre-lits, ou films plastiques peuvent obstruer l'air et causer la mort par suffocation. Veiller à ce les emballages ne soient jamais à la portée des enfants.



Attention: Les instructions décrites dans ce guide ainsi que l'ensemble de la littérature incluse avec le sèche-linge ne peuvent en aucun cas répertorier l'ensemble des conditions ou situations qui peuvent survenir. Veiller à faire preuve de bon sens et à prendre les mesures de sécurité qui s'imposent en installant un appareil, en le faisant fonctionner, ou en le réparant. En cas de doute, consulter un électricien qualifié qui pourra procéder à l'installation et aux raccordements du sèche-linge.

Garantie limitée

Garantie de UN an sur site

Haier s'engage à réparer ou remplacer toute pièce sans frais, y compris les frais de main d'œuvre engendrés par des défauts de matériaux ou de main d'œuvre, pendant un délai de 12 mois.

Garantie limitée

Au bout d'un délai de un an à compter de la date d'achat du produit, Haier s'engage à fournir les pièces sans frais, tel qu'il est indiqué ci-dessous, dans le cas d'une pièce défectueuse dont le défaut provient des matériaux ou de la main-d'œuvre. Le coût de ces pièces est à la charge unique de Haier. Les coûts autres, tels que les frais de main-d'œuvre, de déplacement, etc., sont à la charge du propriétaire de l'équipement.

Deuxième année :

Haier fournit l'intégralité des pièces.

De la troisième à la cinquième année:

Haier fournit le moteur ou la minuterie. Haier fournit également le tambour si celui-ci vient à rouiller.

De la troisième à la dixième année :

Haier fournit l'assemblage du meuble si celui-ci vient à rouiller.

Remarque : La présente garantie est applicable à compter de la date d'achat du produit, dans la mesure où le ticket de caisse d'origine est présenté au représentant autorisé avant d'effectuer les réparations nécessaires.

Exceptions : Garantie pour usage commercial ou location

90 jours pour la main d'œuvre à partir de la date d'achat d'origine. Exclue les frais de maintenance sur site.

90 jours pour les pièces à partir de la date d'achat d'origine. Aucune autre garantie n'est applicable.

Services sous garantie

Contactez le centre de réparation agréé le plus proche. Toute réparation doit être effectuée par un centre de réparation agréé par Haier. Pour obtenir le nom et le numéro de téléphone du centre le plus proche, veuillez contacter le 1-877-337-3639.

Veuillez avoir en votre possession les documents suivants avant d'appeler :

Le numéro de modèle et de série de l'appareil (situé derrière l'appareil, à gauche, en haut).

Le nom et l'adresse de revendeur auprès duquel vous avez fait l'achat du produit ainsi que la date d'achat.

Une description claire du problème.
Une preuve d'achat (ticket de caisse).

CETTE GARANTIE COUVRE LES APPAREILS UTILISÉS SUR LE TERRITOIRE CONTINENTAL DES ETATS-UNIS, PUERTO RICO, ET AU CANADA. ELLE NE COUVRE PAS :

Le remplacement ou la réparation des fusibles ménagers, des disjoncteurs, des fils ou de la plomberie.

Les produits dont le numéro de série d'origine a été retiré ou modifié.

Les frais supplémentaires inhabituels, tels que les réparations dans un lieu autre que les lieux habituels, ou en dehors des heures ouvrables.

Les dommages aux vêtements.

Les dommages survenus en cours de transport.

Les dommages résultant d'une installation ou de réparations inadéquates.

Les dommages résultant d'un usage incorrect ou abusif, d'un accident, d'un incendie, d'inondations, ou de désastres naturels.

Les dommages résultant d'entretiens/de réparations par quiconque autre que le revendeur agréé Haier.

Les dommages résultant d'un courant électrique, voltage ou de fournitures électriques inadéquats.

Les dommages résultant de modifications ou de réglages non autorisés par Haier.

Le réglage des commandes utilisées par le client, tel qu'il est indiqué dans le guide de l'utilisateur

Les conduits, boutons, plateaux à peluches et l'ensemble des accessoires et pièces jetables.

La main d'œuvre, les frais de transport et d'expédition engendrés pour retirer ou remplacer les pièces défectueuses, au-delà de la garantie initiale de 12 mois.

Les dommages engendrés par une utilisation autre que l'utilisation ménagère normale.

Tous frais de transport ou d'expédition.

CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE ESPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER

Le recours offert dans cette garantie est exclusif et il est accordé à l'exclusion de tout autre.

La garantie ne couvrant pas les dommages directs et indirects, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à tous les cas. Certains états ne permettant pas la limitation de la durée des garanties implicites, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à tous les cas.

Cette garantie donne à l'acheteur des droits spécifiques et celui-ci peut bénéficier d'autres droits qui varient selon les états.

Haier America Trading L.L.C.
New York, NY 10018.

Español

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Advertencia – Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas cuando utilice el electrodoméstico, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- 1. Lea todas las instrucciones antes de usar el electrodoméstico.**
2. No seque prendas que hayan sido previamente limpiadas, lavadas, mojadas, o manchadas con gasolina, solventes, u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que se pueden producir vapores que pueden encenderse o explotar.
3. No permita que los niños jueguen sobre o en el electrodoméstico. Es necesario supervisar a los niños cuando el electrodoméstico es usado en presencia de ellos.
4. La puerta de la secadora deberá ser removida una vez que la secadora deje de funcionar o sea desechada.
5. No meta la mano dentro de la secadora cuando el cilindro esté en movimiento.
6. No instale o guarde este electrodoméstico donde pueda ser expuesto al agua y/o la intemperie.
7. Evite una manipulación imprudente de los controles.
8. No repare o reemplace ninguna parte del electrodoméstico ni intente ninguna reparación a menos que sea recomendado de manera específica en las instrucciones de mantenimiento o las instrucciones de reparación publicadas, de las cuales tenga conocimiento y destreza para desempeñarlas.
9. No use suavizantes de tela o productos para eliminar la estática a menos que se recomiende por el fabricante del suavizante de tela o producto.
10. No utilice calor para secar artículos que contengan hule espuma o materiales con una textura similar.
11. Limpie el filtro de pelusas antes o después de cada carga.
12. Mantenga el área alrededor del orificio de evacuación y las áreas adyacentes libres de acumulación de pelusas, polvo y suciedad.
13. El interior del electrodoméstico y el conducto de evacuación debe ser limpiado periódicamente por un personal de reparación calificado.

- 14.No coloque los artículos expuestos a los aceites de cocina en su secadora. Los artículos contaminados con aceite de cocina podrían contribuir a una reacción química que pudiese causar un incendio.
- 15.Si un material ha sido usado con cualquier líquido o sólido inflamable, éste no debe ser usado en la secadora hasta que todos los rastros de líquido inflamable y sus vapores hayan sido eliminados.
- 16.Esta secadora debe ser instalada de acuerdo a las instrucciones de instalación antes de usarse. Vea las instrucciones de conexión a tierra en la sección de instalación.
- 17.Deberá proporcionarse una conexión a tierra adecuada para reducir el riesgo de una descarga eléctrica e incendio. Verifique con un electricista calificado o personal de reparación si no está seguro que la secadora tenga una conexión a tierra adecuada.
- 18.Use la secadora solo con el fin para que fue creada, secar ropa.
- 19.Siempre desconecte la secadora del suministro eléctrico antes de intentar cualquier reparación. Desconecte el cable eléctrico jalándolo de la clavija, no del cable.
- 20.Reemplace los cables desgastados y/o las clavijas flojas.
- 21.Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no utilice cables de extensión o adaptadores para conectar la secadora al suministro eléctrico.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
Para Referencia Futura

Español

PELIGRO

Riesgo de aprisionamiento infantil. Antes de deshacerse de su secadora vieja, quite la puerta para evitar que los niños puedan quedar atrapados en el interior.

Gracias por usar este producto de Haier. Este sencillo manual lo guiará para obtener el mejor uso de su secadora.

Recuerde anotar el número de registro y el número de serie. Estos se encuentran en una etiqueta en la parte posterior de la secadora.

Número de Modelo

Número de Serie

Fecha de Compra

Engrape su recibo junto al manual. **Lo necesitará para obtener el servicio de la garantía.**

ADVERTENCIA



Debido a que los solventes de tintorería, la gasolina, los aceites vegetales y de cocina son materiales altamente peligrosos, los artículos mojados o manchados con tales materiales no deben ser usados en la secadora. Los artículos pueden contener una cantidad considerable del material peligroso aún después de haber sido lavados. Cuando tales artículos son expuestos al calor, éstos podrían encenderse. Al apilar la ropa dentro de la secadora, el calor no puede escapar provocando que los artículos se calienten lo suficiente como para crear un riesgo de incendio. El lavar los artículos con agua caliente y bastante detergente puede reducir, mas no eliminar el riesgo de incendio.

Indice

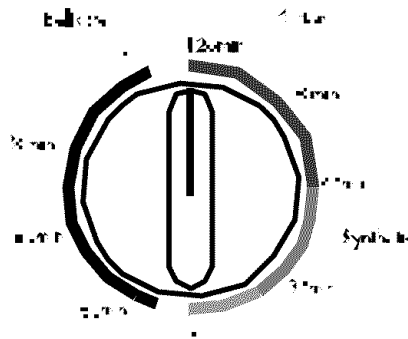
	PAGE
Instrucciones de Seguridad	1
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	5
Funciones	5
Funcionamiento.....	11
Sonidos Normales de Operación.....	11
Consejos para el Secado.....	12
Consejos para el Ahorro de Energía	13
Guía de Limpieza y Cuidados	14
Problemas y Soluciones	15
INSTRUCCIONES DE INSTALACION	16
Herramientas y Materiales Requeridos	16
Requerimientos Eléctricos.....	16
Desempacado de la Secadora	16
Conexiones del Sistema de Evacuación	17
Instrucciones y Requerimientos	17
Materiales	18
Ubicación de su Secadora.....	20
Instalación en Casas Móviles	21
Conexiones Eléctricas	22
Instrucciones y Requerimientos.....	22
Conexiones de Cables Trifilares	23
Conexiones de Cables Tetrafilares	24
Garantía	26

Español

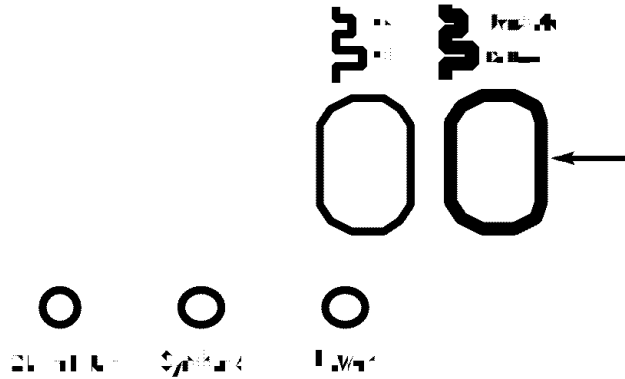
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Funciones

Temporizador de la Secadora:



- Temporizador de la Secadora: El temporizador le permitirá ajustar el tiempo hasta por 120 minutos para secar su ropa dependiendo del tipo de tela y tamaño de la carga.
- Botón de Ajuste para el Secado de Prendas de Algodón/Sintéticas: Para secar las prendas de ALGODON presione el botón (éste estará hacia fuera). Esto quiere decir que está en la posición de TEMPERATURA ALTA. Para secar las prendas SINTETICAS/DELICADAS vuelva a presionar el botón (éste estará hacia dentro). Esto quiere decir que está en la posición de TEMPERATURA BAJA. Estos ajustes convenientes le dan a usted la flexibilidad de ajustar la temperatura deseada para cualquiera de los ciclos.



1. El Botón para prendas de Algodón en LA POSICIÓN HACIA fuera significa temperatura ALTA.
2. El Botón para prendas Sintéticas en LA POSICIÓN HACIA dentro significa temperatura BAJA.

- Ciclo para Prendas de Algodón: Este puede ser para cualquiera de los ciclos de secado de temperatura ALTA o BAJA dependiendo del tipo de ropa que usted quiera secar hasta por 120 minutos.
- Ciclo para Prendas Sintéticas: Este ciclo es usado para telas sintéticas donde usted puede usar un tiempo de secado de hasta 60 minutos a temperatura baja. (Por favor vea la explicación en la página 5 del Botón de Ajuste para el Secado de Prendas de Algodón/Sintéticas)
- Ciclo para Prendas Delicadas: Este ciclo es usado para telas delicadas donde usted puede usar un tiempo de secado de hasta 80 minutos. La temperatura baja está programada en este ciclo.

Entendiendo la Temperatura de Secado:

- En su secadora si la temperatura sobrepasa los 47° C el sensor interrumpirá el calor y el tambor parará de girar. A los 37° C de temperatura el calor comenzará y el tambor reanudará el girado.
- Cada ciclo finaliza con un periodo de enfriamiento. El calor automáticamente deja de salir y la carga continúa dando volteretas por 5-10 minutos. Esto reducirá la arrugas de su ropa.

Español

Por favor siga el diagrama de abajo para la selección adecuada del ciclo/tiempo/prendas.

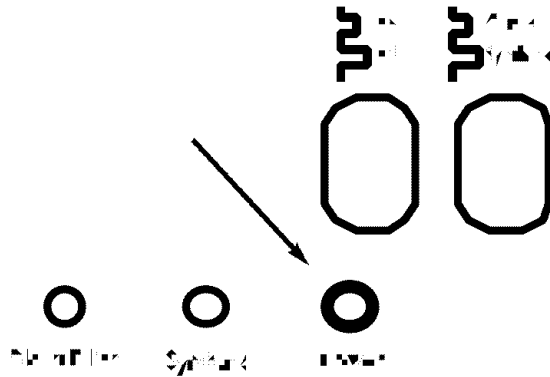
TIPO DE CICLO	TIPO DE CALOR	PRENDAS/TELA
Ciclo para Prendas de Algodón	Alto	Para prendas de algodón pesadas/ligeras y para prendas de tela sintética etiquetadas como secar en máquina
Ciclo para Prendas Sintéticas	Bajo	Tejidos y telas sintéticas de
Ciclo para Prendas Sintéticas	Alto	Tejidos y telas sintéticas de: nylon, orlón, poliéster etc.
Ciclo para Prendas Delicadas	Bajo	Para prendas sensibles al calor y para prendas etiquetadas como secar en máquina a temperatura baja o tibia, telas de cuidado especial, lana.

Nota: El Ciclo para Prendas de Algodón es también conocido como Ciclo Regular. El Ciclo para Prendas Sintéticas es también conocido como Ciclo de Planchado Permanente.

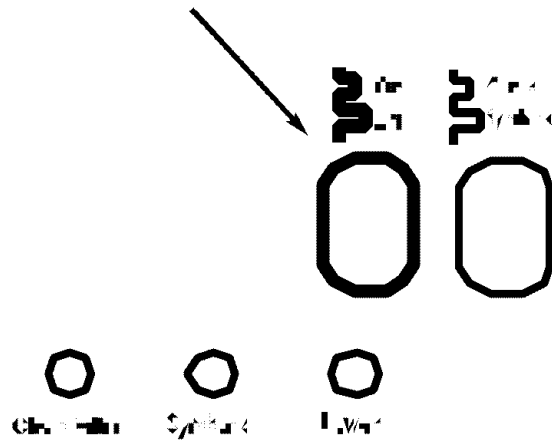
Nota: El tiempo de Secado varía dependiendo de la carga, humedad de la tela, peso, tipo de tela, temperatura del cuarto, humedad y el tipo de la instalación de evacuación.

Botón de Inicio:

- Una vez que usted haya seleccionado el ciclo, tiempo y temperatura, usted necesita presionar el botón de inicio para encender la corriente. Usted verá que la luz de energía aparecerá indicando que la energía está encendida.



Nota: El botón de inicio está diseñado para que cuando usted presione el botón éste regrese hacia fuera en vez de permanecer hacia dentro.



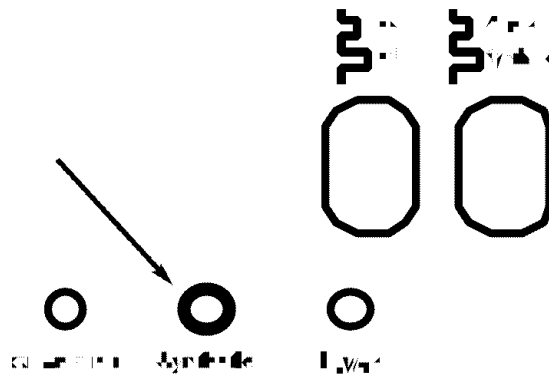
Nota: Si usted quiere agregar o quitar ropa mientras el ciclo de secado esté encendido, simplemente presione el BOTON DE ENCENDIDO y se parará el secado. Abra la puerta y haga sus cambios. Cierre la puerta y presione el BOTON DE ENCENDIDO y se restablecerá el secado.

Español

Luz para el Ciclo de Prendas Sintéticas:

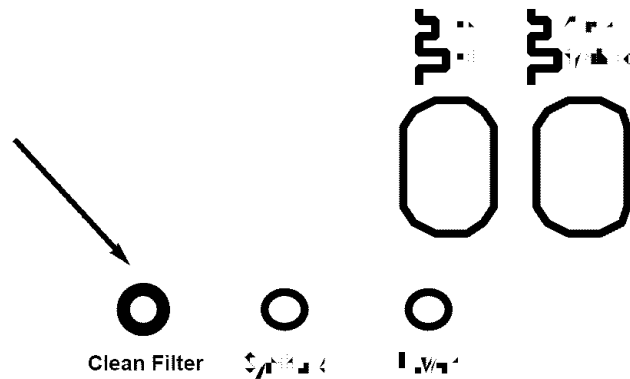
- Usted debe tener el botón del ciclo para prendas sintéticas en posición hacia dentro para tener la luz "ENCENDIDA". Cuando el ciclo esté por finalizar y vaya al ciclo de enfriamiento, usted notará que la luz se "APAGARA".

Nota: Si la luz no se enciende, compruebe la posición del botón de Prendas Sintéticas. (Por favor vea la explicación en la página 5 del Botón de Ajuste para el Secado de Prendas de Algodón/Sintéticas)



Luz para la Limpieza del Filtro:

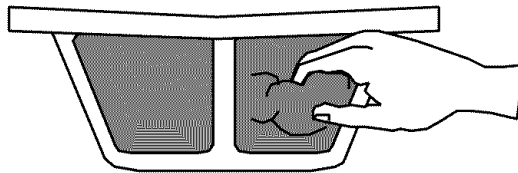
- En los últimos 10 minutos del ciclo, usted verá que la luz se encenderá. Este es un recordatorio para limpiar el filtro después de que el ciclo haya finalizado.



Nota: La luz se encenderá automáticamente si la temperatura exterior del conducto de evacuación está a una temperatura más alta de 47° C/117°F.

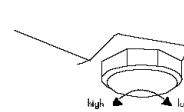
Filtro de Pelusas:

- Está localizado en la parte media frontal detrás de la puerta. El filtro se desliza hacia fuera para su limpieza.
- Se puede lavar el filtro de pelusas con agua y/o jabón.
- Revise el filtro después de cada uso para asegurarse que éste no tiene pelusas.
- La limpieza del filtro de pelusas asegura un eficiente secado y la ropa quedará sin pelusas cuando descargue la secadora. Si el filtro de pelusas está lleno de polvo y pelusas, éste reducirá el flujo de aire a través de la secadora e incrementará el tiempo de secado.



Patas Niveladoras:

- La secadora incluye cuatro patas niveladoras localizadas en las esquinas frontales y posteriores de su secadora. Después de ubicar adecuadamente su secadora en su posición final, puede nivelarla.
- Las patas niveladoras pueden ajustarse girándolas a la derecha para elevar la secadora o girándolas a la izquierda para bajar la secadora.



Español

Funcionamiento

1. Clasifique las prendas para secarlas. Separe las prendas de color oscuro de las de color claro, como lo hace para lavar. Revise que no hayan manchas que puedan no haber desaparecido durante el lavado. El calor de la secadora puede fijar permanentemente algunas manchas. Las prendas bien secas necesitarán un cuidado mínimo al sacarlas de la secadora.
2. Cargue la secadora con la ropa lavada. Para mejores resultados, use una carga de ropa de tela, peso y construcción similar. Coloque las prendas pequeñas en una bolsa de malla para evitar que se enreden. No cargue demasiado la secadora. Una carga promedio llenará a la mitad el tambor de la secadora. Agregue una toallita de suavizante de tela si lo desea.
3. Seleccione la temperatura de secado dependiendo del tipo de tela. Consulte las instrucciones de cuidados en la etiqueta de la prenda antes de seleccionar la temperatura.
4. Seleccione el tiempo de secado dependiendo del tipo de tela y el tamaño de la carga.
5. Presione el botón de inicio para iniciar el ciclo de secado.
6. Espere a que el ciclo de secado termine antes de abrir la puerta de la secadora.
7. Limpie el filtro de pelusas después de cada carga y antes de cada uso. Un filtro limpio asegura un secado adecuado. Una capa de pelusa en el filtro reduce el flujo de aire a través de la ropa y prolonga el tiempo de secado.

Nota: No seque demasiado la ropa. El secarla demasiado puede causar encogimiento, aspereza y arrugas en la tela.

Los Sonidos Operadores Normales

Los sonidos siguientes se oyen normalmente durante la operación del secador.

- Los sonidos que derriban. Esto es normal como la ropa mojada pesada en el secador se tira continuamente alrededor.
- El ruido de apresurar de aire. Esto acontece como las vueltas de tambor de secador en RPM muy alto y el aire se apresuran por el tambor del secador.
- Los chasquidos del reloj se pueden oír.

Consejos para el Secado:

Nota: Una carga promedio llenará 1/3 a del tambor. La ropa necesitará espacio para dar volteretas libremente para un secado uniforme y con menos arrugas. Si sobrecarga la secadora puede causar daños al motor porque éste no soportará la sobrecarga y la secadora puede que no encienda. Puede que usted tenga que remover algo de ropa y secar ésta separadamente. Esto quizá no sea una manera efectiva de secar su ropa.

Preparando la ropa para el secado:

- Seque prendas de tela, peso y construcción similar en la misma carga.
- Separe las prendas de color obscuro de las prendas de color claro.
- Separe las prendas que desprenden pelusa de aquéllas que atraen pelusas.
- Balancee uniformemente la carga de la secadora para mejores resultados.
- Si su ropa tiene hebillas, botones y adornos, asegúrese que son TERMORESISTENTES.
- Para evitar enganchamientos y ropa enredada, asegúrese de cerrar los cierres, sujetar los broches, amarrar los cordones y cintas.
- Revise que no hayan manchas en la ropa que puedan no haber desaparecido durante el lavado. Algunas veces el calor de la secadora puede fijar permanentemente algunas manchas. Remueva las manchas antes de secar.
- Cuando seque prendas pequeñas colóquelas en una bolsa de malla termoresistente para evitar que se enreden o atasquen en los agujeros pequeños del tambor. Esto es muy conveniente para quitar fácilmente las prendas pequeñas.
- Siempre revise que el filtro de pelusas esté limpio y colocado apropiadamente para que colecte la pelusa de la ropa.
- Cuando seque ropa de casa como mantas, sábanas y cortinas, trate de secar 2 ó 3 a la vez.
- No seque demasiado las prendas. Esto puede ocasionar arrugas, encogimiento, asperezas y estática.

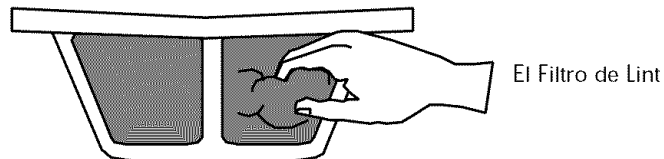
Español

Consejos para el Ahorro de Energía

- Mantenga limpio el filtro y evacúe la secadora adecuadamente.
- Clasifique las cargas de ropa propiamente y seleccione adecuadamente la temperatura y las posiciones de los ciclos.
- Evite la sobrecarga, colocar prendas húmedas a cargas parcialmente secas un secado excesivo.
- Si usted tiene múltiples cargas para secar, trate de secar una carga enseguida de la otra para tomar ventaja de que la secadora está tibia. De esta manera usted ya tiene la secadora tibia y ahorra tiempo para el secado.
- No abra la puerta innecesariamente porque puede causar que el aire tibio/caliente escape, lo cual prolonga el tiempo de secado.
- Use la secadora cuando haya humedad baja porque esto ocasionará un tiempo normal de secado debido a que hay menos humedad en el aire que durante en los días de humedad alta en donde el aire está muy húmedo.

Guía de Limpieza y Cuidados

- El filtro de pelusas necesita limpiarse antes y después de cada uso para que su unidad tenga un funcionamiento óptimo. El filtro puede sacarse jalando la pestaña localizada en el interior de la puerta de la secadora. El filtro puede lavarse o limpiarse con una aspiradora. Elimine el exceso de agua del filtro sacudiéndolo ligeramente. Esto eliminará el polvo y las partículas atrapadas en el filtro. La acumulación de pelusa en el filtro restringe el flujo de aire, causando tiempos de secado muy largos. Después de limpiarlo, deslice el filtro a su lugar. **NO UTILICE LA SECADORA SIN EL FILTRO DE PELUSAS.**



- No use ningún tipo de limpiador en spray cuando limpie el interior de la secadora. Podrían formarse vapores peligrosos o causar una descarga eléctrica. Si el tambor de la secadora se mancha, limpie el tambor con un trozo de tela húmeda. Limpie cualquier residuo antes de secar la siguiente carga.
- Limpie el exterior de la secadora con un jabón suave y agua. No use limpiadores fuertes o abrasivos, estos podrían dañar la secadora.
- Limpie el conducto de evacuación y el orificio de ventilación con regularidad para evitar obstrucciones que pudieran afectar la eficiencia de la secadora.

Problemas y Soluciones

La secadora no funciona:

- Revise que esté conectada. La clavija puede haberse aflojado.
- Revise si el tomacorriente eléctrico tiene el voltaje apropiado.
- Revise si el cortacircuito necesita reajustarse o si el fusible necesita reemplazarse.
- Revise si la unidad está en la modalidad de "Apagado". Presione el botón de Inicio de nuevo.
- Revise que la puerta no esté abierta.

La secadora está funcionando pero no seca la ropa:

- La unidad puede estar demasiado cargada. El tambor de la secadora debe estar lleno hasta la mitad.
- Revise los conductos de evacuación y el orificio de ventilación. El orificio de ventilación debe estar libre de obstrucciones.
- El conducto de evacuación debe estar libre de pelusa y de polvo. Los conductos deben limpiarse con regularidad.
- Tiene que clasificar la carga de la secadora. Las prendas pesadas tienen que separarse de las prendas regulares.
- Acomode las prendas abultadas.
- Si las prendas se secan de manera desigual, puede que requiera un ajuste más alto o que tenga que clasificar las prendas.

La secadora produce un sonido al secar:

- Las monedas, botones y objetos pesados pueden producir estos sonidos.
- Puede que la secadora necesite nivelarse uniformemente.
- Lea la Guía de Funcionamiento – Sonidos Normales de Operación.

Static:

- Causada por un secado excesivo. Ajuste a un tiempo de secado más corto.
- Mezcla de telas sintéticas. Clasifique y separe las diferentes telas.
- Use suavizantes de tela.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

Seleccione un lugar adecuado para la secadora, un lugar firme y uniforme alejado de los rayos directos del sol o de una fuente de calor por ejemplo radiadores, calentadores, estufas, etc. Cualquier desnivelación del piso debe ser corregida con las patas niveladoras ubicadas debajo de la secadora.

- Destornilladores de cabeza phillips y cabeza plana
- Pinzas ajustables
- Llave española de 1,3 cm
- Nivelador
- Cinta de medir (3,6 m, mínimo)
- Cinta de aislar para tubería
- Conducto rígido o flexible de metal de 10 cm
- Tapa de ventilación

Requerimientos Eléctricos

Suministro de Energía:

Trifilar o tetrafilar, 240 Volts, 30 Amperes, 60 Hz, Monofásico

Juego del Cable de Alimentación Eléctrica: (no incluido cuando se vende en E.U.A.) La secadora debe emplear un cable de alimentación eléctrica de 3 conductores NEMA 10-30 tipo SRDT, con un régimen nominal mínimo de 240 V ~, 30 A, con 3 conectores de terminal de horquilla con extremos alzados o conectores de anillo cerrado y estar marcado para su uso con secadoras de ropa. Si la secadora va a ser instalada en una casa móvil, ésta debe emplear un cable de alimentación eléctrica de cuatro conductores NEMA 14-30 tipo SRDT o ST (según lo requiera) con un régimen nominal mínimo de 240 V ~, 30 A, con cuatro conectores de terminal de horquilla con extremos alzados o conectores de anillo cerrado y estar marcado para su uso con secadoras de ropa. Vea Conexiones Eléctricas para Sistema Tetrafilar.

Desempacado de la Secadora:

1. Retire todo el material de embalaje. Esto incluye la base de espuma y toda la cinta de aislar que sostiene los accesorios de la secadora en el interior y exterior.
2. Inspeccione y retire cualquier resto de embalaje, cinta de aislar o materiales impresos antes de usar la secadora.

Español

Conexiones del Sistema de Evacuación

Instrucciones y Requerimientos

ADVERTENCIA



Los siguientes son requerimientos específicos para un funcionamiento adecuado y seguro de su secadora. El no seguir estas instrucciones pueden producir tiempos de secado excesivos y peligros de incendio.

1. No use un conducto plástico flexible para evacuar la secadora. El exceso de pelusa puede obstruir el interior del sistema de evacuación y crear un peligro de incendio y restringir el flujo de aire. El flujo de aire restringido aumenta los tiempos de secado. Si su sistema actual está constituido por un conducto plástico o conducto de hoja metálica, reemplácelo con un conducto metálico rígido o flexible. Asegúrese que el conducto actual esté libre de pelusas antes de instalar el conducto de la secadora.
2. Si la secadora no es evacuada hacia el exterior, alguna pelusa se acumulará en el cuarto de lavado. Una acumulación de pelusa en cualquier área de la casa puede causar peligro para la salud o peligro de incendio. Para reducir un riesgo de incendio, la secadora **DEBE SER EVACUADA HACIA EL EXTERIOR**.
3. No permita que un material combustible (por ejemplo: ropa, cortinas, papel) entre en contacto con el sistema de evacuación. La secadora no debe ser evacuada hacia una chimenea, pared, techo o cualquier espacio encerrado de un edificio que pueda acumular pelusa, causando un peligro de incendio.
4. El exceder la longitud del tubo de conducto o la cantidad de codos permitidos en las gráficas de "Longitud Máxima" puede causar una acumulación de pelusa en el sistema de evacuación. La obstrucción del sistema podría causar un peligro de incendio y a la vez aumentar los tiempos de secado.
5. No cubra con una malla los extremos de evacuación del sistema de ventilación, ni use tornillos o remaches para ensamblar el sistema de evacuación. La pelusa podría quedar atrapada en la malla, en los tornillos o remaches, obstruyendo el conducto y creando un peligro de incendio y a la vez aumentando los tiempos de secado. Use una tapa de ventilación aprobada para el extremo del conducto y selle todas conexiones con cinta de aislar para tubería. Todos los conectores macho del tubo de conducto deben instalarse en dirección al flujo de aire.

Peligro de Explosión:

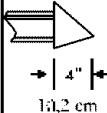
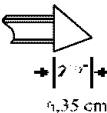


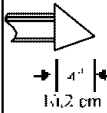
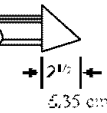
No instale la secadora en el mismo lugar donde almacena gasolina u otros líquidos inflamables. Si la secadora es instalada en la cochera, ésta debe colocarse a una altura mínima de 45, 7 cm arriba del piso. El no hacerlo podría provocar la muerte, una explosión, un incendio o quemaduras

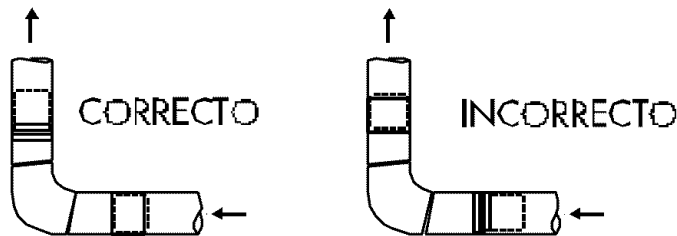
Materiales

Use solamente un conducto metálico de 10,2 cm de diámetro (mínimo), rígido o flexible y una tapa de evacuación aprobada que tenga una capucha oscilante abierta cuando la secadora esté en funcionamiento. Cuando la secadora pare, la capucha se cerrará automáticamente para prevenir aspiraciones y la entrada de insectos y roedores. Para evitar restringir la salida, mantenga un espacio mínimo de 30,5 cm entre la tapa de ventilación y el piso o cualquier otra obstrucción. Deberá permitir que la capucha se mueva con facilidad.

LONGITUD MAXIMA DEL CONDUCTO DE EVACUACION

Número de codos de 90°	Conducto Metálico Rígido	
	TIPO DE TAPA DE VENTILACION (preferible)	
	 4" 10,2 cm	 2 1/2" 10,35 cm
0	50ft. (15,24 m)	48ft. (14,63 m)
1	52ft. (15,84 m)	40ft. (12,19 m)
2	44ft. (13,41 m)	32ft. (9,75 m)
3	32ft. (9,75 m)	24ft. (7,31 m)
4	24ft. (7,31 m)	14ft. (4,27 m)

Número de codos de 90°	Conducto Metálico Rígido	
	TIPO DE TAPA DE VENTILACION (preferible)	
	 4" 10,2 cm	 2 1/2" 10,35 cm
0	30ft. (9,14 m)	18ft. (5,49 m)
1	22ft. (6,71 m)	14ft. (4,24 m)
2	14ft. (4,27 m)	10ft. (3,05 m)



INSTALE LOS CONECTORES MACHO EN LA DIRECCION CORRECTA

Español

Después de completar la instalación, debe utilizar el siguiente método para determinar si el sistema de evacuación es aceptable:

1. Conecte un manómetro inclinado o digital entre la secadora y el punto donde el conducto de evacuación se conecta a la secadora.
2. Ajuste el temporizador de la secadora y la temperatura a "secado por flujo de aire" (enfriamiento) y encienda la secadora.
3. Lea la medida en el manómetro.
4. La contrapresión del sistema no debe ser mayor a 1,9 cm de columna líquida. Si la contrapresión del sistema es menor a 1,9 cm de columna líquida, el sistema es aceptable. Si la medida del manómetro es mayor de 1,9 cm de columna líquida, el sistema es muy limitado y la instalación es inaceptable.

Aunque la ubicación vertical del sistema de evacuación es aceptable, algunas circunstancias atenuantes podrían afectar el funcionamiento de la secadora:

1. Solo se debe utilizar el conducto metálico rígido.
2. La ventilación vertical a través del techo puede exponer al sistema de evacuación a las corrientes de aire descendentes incrementando la restricción de ventilación.
3. El utilizar el sistema de evacuación a través de un área no aislada puede causar condensación y una rápida acumulación de pelusa.
4. El comprimir o acortar el sistema de evacuación provocará un aumento en la restricción de ventilación.

El sistema de evacuación deberá ser inspeccionado y limpiado por lo menos cada 18 meses con el uso normal. Entre más utilice la secadora, mayor deberá ser la frecuencia con la que revise el sistema de evacuación y la tapa de ventilación para un funcionamiento adecuado.

Ubicación de su Secadora

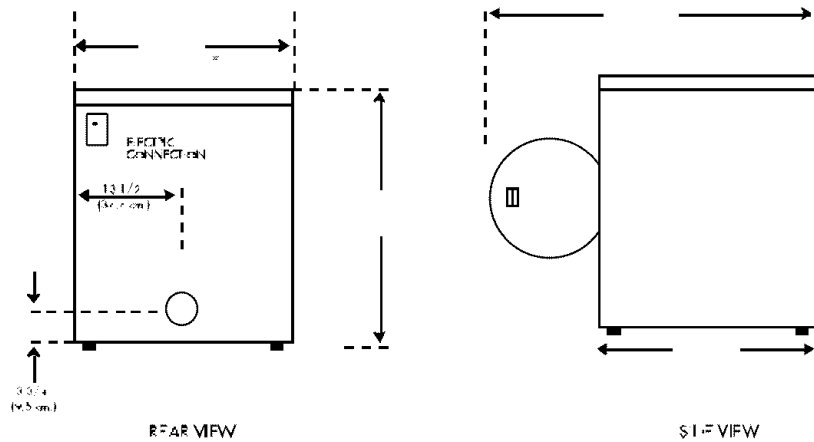
No Instale su Secadora:

- En un área expuesta a goteras o a condiciones climáticas exteriores.
- En un área donde pueda entrar en contacto con las cortinas o cualquier cosa que pueda obstruir el flujo de combustión y el aire de ventilación.
- Sobre alfombra. El piso debe ser sólido con una inclinación máxima de 2,5 cm.

Instalación en un Area Empotrada o Clóset:

- Una secadora instalada en una recámara, baño, área empotrada o clóset debe evacuarse hacia el exterior.
- Su secadora necesita un espacio alrededor para una ventilación adecuada.
- Una abertura con un mínimo de 774,2 centímetros cuadrados, dividida de manera uniforme en la parte superior e inferior de la puerta, es requerida. Se requiere que los orificios de ventilación no estén obstruidos al instalarse la puerta. Es aceptable el uso de una puerta aperianada con orificios de ventilación equivalentes para todo el largo de la puerta.

DIMENSIONES APROXIMADAS

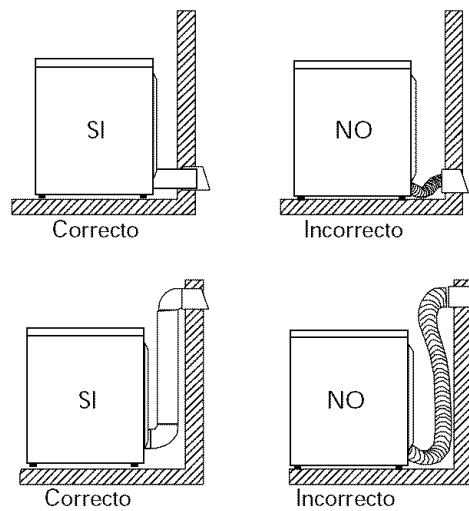


Español

Instalación en Casas Móviles

- La secadora debe evacuarse hacia el exterior (hacia afuera, no por debajo de la casa móvil) usando conductos metálicos no combustibles.
- Si la secadora es evacuada a través del piso y el área por debajo de la casa móvil está cercada, el sistema de evacuación debe terminar en el exterior de la cerca con el extremo bien asegurado a la estructura de la casa móvil.
- Consulte las páginas anteriores para otros requerimientos de ventilación importantes.
- La instalación debe conformar con la norma actual de Manufactured Home Construction & Safety (la cual tiene un Título de Regulación Federal 24 CFR-Part 32-80) o cuando tal norma no aplique, con la American National Standard for Mobile Homes.

⚠ Advertencia: La secadora está diseñada bajo ANSI z 21.5.1 para uso doméstico solamente.



Conexiones Eléctricas

Instrucciones y Requerimientos

ADVERTENCIAS



Los siguientes son requerimientos específicos para una instalación adecuada y segura de su secadora. El no seguir estas instrucciones pueden producir una descarga eléctrica y/o peligro de incendio.

1. Este aparato debe contar con una conexión a tierra adecuada. Puede producirse una descarga eléctrica si la secadora no es conectada a tierra correctamente. Siga las instrucciones en este manual para una conexión a tierra adecuada.
2. No utilice un cable de extensión con esta secadora. Algunos cables de extensión no están diseñados para soportar las cantidades de corriente eléctrica que esta secadora utiliza y podrían derretirse, creando una descarga eléctrica y/o peligro de incendio. Coloque la secadora cerca de un tomacorriente eléctrico de manera que el cable que vaya a adquirir quede sin tensión alguna. Consulte los requerimientos eléctricos en este manual para una adquisición del cable adecuado.
3. Debe instalar un protector contra tirones, aprobado U.L., en el cable. Si no acopla un protector contra tirones, el cable podría jalarse fuera de la secadora y podría romperse con cualquier movimiento del cable, causando una descarga eléctrica.
4. No use un tomacorriente con alambres de aluminio con un cable y clavija con alambres de cobre (o viceversa). Ocurriría una reacción química entre el cobre y el aluminio y podría producir un cortocircuito. Deberá utilizar un cable con alambres de cobre y un tomacorriente con alambres de cobre para una instalación adecuada.

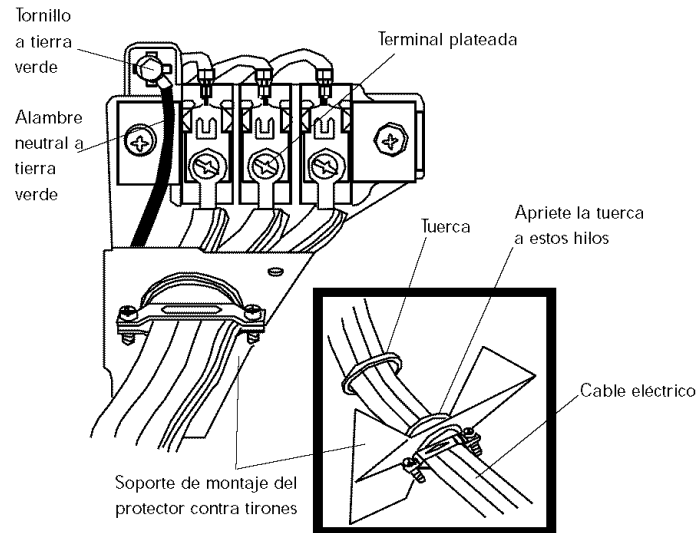
Nota: Las secadoras conectadas a un suministro de energía de 208 V tendrán tiempos de secado más largos que las conectadas a un suministro de energía de 240 V.

Peligro: Una conexión incorrecta del conducto de conexión a tierra del equipo puede causar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado si tiene dudas sobre la conexión a tierra del aparato. La secadora deberá conectarse a un sistema de alambrado metálico permanente o deberá utilizar un conducto de conexión a tierra con los conductores de circuito y conectarse a la terminal o conductor de conexión a tierra del equipo.



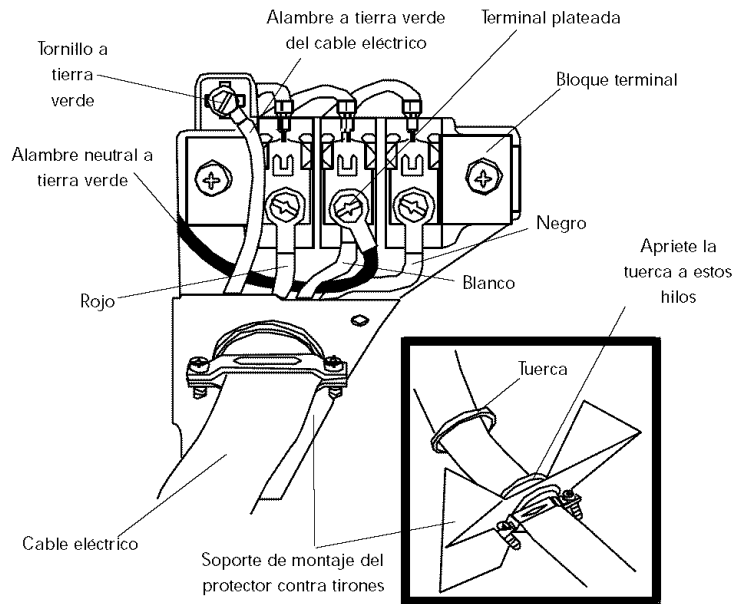
Español

Conexiones de Cables Trifilares

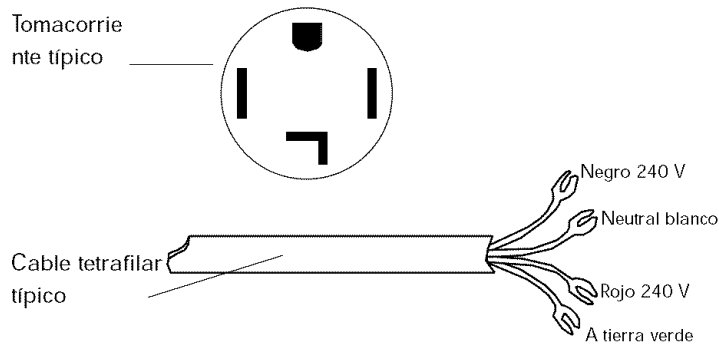


1. Quite los tornillos que aseguran la tapa de acceso del bloque terminal y el soporte de instalación del protector contra tirones localizados en la parte posterior de la esquina superior de la secadora.
2. Instale un protector contra tirones, aprobado U.L., en el orificio de entrada del cable eléctrico del soporte de montaje. Apriete la tuerca con los dedos por el momento.
3. Inserte un cable eléctrico de 30 A, aprobado U.L., NEMA 10-30 Tipo SRDT, a través del protector contra tirones.
4. Fije el conductor neutral (alambre central) del cable eléctrico a la terminal central color plateado en el bloque terminal. Apriete bien el tornillo.
5. Fije los dos conductores exteriores restantes del cable a las terminales exteriores color bronce en el bloque terminal. Apriete bien ambos tornillos. **Advertencia:** No doble u ondule los alambres/conductores en las conexiones.
6. Vuelva a fijar el soporte de montaje del protector contra tirones a la parte posterior de la secadora con dos tornillos. Apriete bien los tornillos.
7. Apriete los tornillos asegurando el protector contra tirones firmemente contra el cable eléctrico.
8. Apriete bien la tuerca del protector contra tirones de manera que el protector no gire.
9. Vuelva a colocar la tapa del bloque terminal.

Conexiones de Cables Tetrafilares



1. Quite los tornillos que aseguran la tapa de acceso del bloque terminal y el soporte de instalación del protector contra tirones localizados en la parte posterior de la esquina superior de la secadora.
2. Instale un protector contra tirones, aprobado U.L., en el orificio de entrada del cable eléctrico del soporte de montaje. Apriete la tuerca con los dedos por el momento.
3. Quite el alambre neutral a tierra verde del tornillo a tierra verde ubicado arriba del bloque terminal.



30 A NEMA 14-30 TIPO SRDT O ST

Español

4. Inserte un cable eléctrico de 30 A, aprobado U.L., NEMA 14-30 Tipo ST o SRDT, a través del protector contra tirones.
5. Fije el alambre a tierra verde del cable eléctrico al gabinete de la secadora con el tornillo a tierra verde.
6. Fije el conductor blanco (neutral) del cable eléctrico y el alambre a tierra verde del cableado de la secadora a la terminal central color plateado en el bloque terminal. Apriete bien el tornillo.
7. Fije los conductores rojo y negro del cable eléctrico a las terminales exteriores color bronce en el bloque terminal. **Advertencia:** No doble ondule los alambres/conductores en las conexiones.
8. Apriete los tornillos asegurando el protector contra tirones firmemente contra el cable eléctrico.
9. Apriete bien la tuerca del protector contra tirones de manera que el protector no gire.
10. Vuelva a colocar la tapa del bloque terminal.



Precaución: Marque todos los alambres antes de desconectarlos, al reparar los controles. Los errores en el cableado pueden causar funcionamientos inadecuados y puede ser peligroso. Revise que la unidad tenga un funcionamiento adecuado después de reparar.



Advertencia: Deseche o destruya la caja y las bolsas plásticas después de desempacar la secadora. No debe permitir que los niños jueguen con éstas. Las cajas cubiertas con alfombras, cobertores o cubiertas plásticas pueden convertirse en una cámara hermética y provocar sofocaciones que podrían causar la muerte. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.



Advertencia: Las instrucciones en este manual y toda otra leyenda incluida con esta secadora no puede cubrir todas las situaciones y condiciones posibles que puedan ocurrir. Deberá tener precaución al instalar, operar y dar mantenimiento a cualquier aparato. Si tiene dudas sobre la instalación de la secadora, llame a un electricista calificado para que la instale.

Garantía Limitada

Garantía de UN Año Completo

Durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra original, Haier reparará o reemplazará cualquier parte, libre de costo, incluyendo fallas en el funcionamiento debido a defectos en los materiales o mano de obra.

Garantía Limitada

Después de un año a partir de la fecha de compra original, Haier proveerá una parte, libre de costo como se indica abajo, para reemplazar dicha parte debido a defectos en los materiales o mano de obra. Haier es responsable solamente por el costo de la parte. Todos los demás costos tales como mano de obra, costos de envío, etc. son responsabilidad del dueño.

Segundo Año

Haier proveerá todas las partes.

Tercer al Quinto Año

Haier proveerá el motor de impulsión o el temporizador.

Haier proveerá el tambor de la secadora si éste se oxida.

Tercer al Décimo Año

Haier proveerá el ensamblaje del gabinete si éste se oxida.

NOTA: Esta garantía comienza en la fecha de compra del artículo y la factura original de compra debe presentarse al centro de servicio autorizado para poder efectuar cualquier reparación que esté bajo la garantía.

Excepciones : Garantía por Uso Comercial o Bajo Arrendamiento

90 Días de mano de obra a partir de la fecha de compra original. Excluyendo costos de envío.

90 Días de reemplazo de partes a partir de la fecha de compra original. Ninguna otra garantía aplica.

Reparaciones Bajo la Garantía

Contacte el centro de servicio autorizado más cercano. Todas las reparaciones deberán realizarse por un centro de servicio autorizado de Haier. Para obtener el nombre y el número telefónico del centro de servicio autorizado más cercano, favor de llamar al 1-877-337-3639.

Antes de llamar deberá tener disponible la siguiente información:

Número de modelo y número de serie del aparato (localizado en la parte posterior de la unidad, en el lado superior izquierdo). El nombre y la dirección del distribuidor de donde adquirió la unidad y la fecha de compra.

Una clara descripción del problema.

Una prueba de compra (recibo de compra).

Esta garantía cubre aparatos dentro del territorio continental de los Estados Unidos y Canadá. Esta

garantía no cubre lo siguiente:

Reemplazo o reparación de los fusibles, cortacircuitos, instalación eléctrica o tubería de la casa.

Un producto al cual se le ha removido o alterado el número de serie original.

Cargos de servicio adicionales no identificados específicamente como normales, tales como llamadas hechas fuera del área u horario de servicio.

Daños a las prendas.

Daños durante el envío.

Daños causados por una instalación o reparación inadecuada.

Daños por maltrato, abuso, accidentes, incendios, inundaciones o actos de la naturaleza.

Daños por reparaciones no llevadas a cabo por un distribuidor o centro de servicio autorizado por Haier.

Daños causados por corriente eléctrica, voltaje o suministro eléctrico incorrectos.

Daños causados por modificaciones, alteraciones o ajustes no autorizados por Haier.

Ajustes de los controles operados por el consumidor como se identifican en el manual del dueño.

Mangueras, perillas, filtros de pelusa y todos los aditamentos, accesorios y partes desechables.

Cargos de mano de obra, transportación y envío por remover y reemplazar las partes defectuosas más allá del periodo inicial de 12 meses.

Daños que no hayan ocurrido durante el uso normal doméstico.

Cualesquier cargos de transportación y envío.

ESTA GARANTIA LIMITADA ES PROVISTA EN SUSTITUCION DE CUALESQUIER OTRAS GARANTIAS, EXPLICITAS O QUE INCLUYAN LAS GARANTIAS DE COMERCIALIZACION O ADAPTACION PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

El amparo provisto por esta garantía es de uso exclusivo y se otorga en sustitución a cualquier otro amparo. Esta garantía no cubre daños incidentales o consecuentes, por lo que las anteriores restricciones pueden no ser aplicables en su caso. En ciertos estados no se permiten restricciones en la duración implícita de una garantía, por lo que las anteriores restricciones pueden no ser aplicables en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede que tenga otros derechos, los cuales varían de estado a estado.

Haier America Trading L.L.C.
New York, NY 10018.

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact the "Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des consommateurs 'Haier Customer Satisfaction Center' au 1-877-337-3639.
UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).

NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA

240 V, 60 Hz

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

Haier[®]
What The World Comes Home To[™]

Haier America Trading, L.L.C.
New York, NY 10018

gdz5-1-02
Issued: July-01

Part # WD-9999-07

Printed in China